AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diasabra 15 di October, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Dia Internacional di Cancer di Pecho

‘Pecho e caminda di nos bida y existencia’

Blauw sin piedad



ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Junior Quandt alias “Blauw.”

E tribuna di sala di Corte tabata completamente yen. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Blauw ta culpabel di intento asesinato di su señora C.V. y intento di mata tata di C.V.. Ademas Hues ta haya Blauw culpabel di posesion di arma di candela. Hues a bisa cu e ta tene na cuenta cu sanger friu y determina Blauw a tira C.V. y tata di C.V.

Continuacion Pagina A2

Comlux Aviation Group a registra na Aruba



Minister di Turismo, sr Otmar Oduber, a ricibi delegacion di e compania mundialmente renombra, esta Comlux The Aviation Group

ORANJESTAD- Ayera tardi Minister di Turismo, sr Otmar Oduber, a ricibi delegacion di e compania mundialmente renombra, esta Comlux The Aviation Group, cu a bin Aruba special pa registra un avion. E compania ta conoci di ta specialisa den transporte di dignitario-, comerciante y figuranan mundialmente conoci y nan a ser ricibi pa Minister Oduber. E delegacion di Comlux a consisti di su Presidente Richard Gaona, su CFO, esta Joseph Huber y pa IASO tabata presente sr David Colindres y tambe abogado mr Joselyn Croes. Extra oficialmente por mustra cu ta intencion di e compania pa registra dos avion mas. ❑

Hues ta haya cu loke e acusado a haci ta un acto di cobardia

Blauw condena na 15 aña di prison pa atentado riba su esposa

Continuacion Pagina A1

Hues a mustra cu for di The Palm Island caba Blauw a decidi di mata C.V. siendo cu na The Palm Island Blauw mes tabata chat cu su otro amiga.

KI CLASE DI TATA

Hues a tene na cuenta e hecho cu dilanti di su yiu, Blauw a menaza C.V. cu lo mate. Hasta Blauw a bisa cu si e no logra mat'e awe, e lo sigui purba.

Hues a haci e remarca: "Ki sorto di tata ta bisa su yiu cu su yiu lo no mir'e mas."

E yiu na yoramento a bisa tata di C.V. cu Blauw a bise cu e lo no mir'e mas. Amigonan a bay papia cu Blauw pero el a bisa cu loke el a hinca den su cabez ningun hende ta sake.

MAS IMPORTANTE

Hues a mustra cu Blauw a bisa su amigonan pa percura pa su cacho y brommer.

Esakinan aparentemente ta mas importante cu su yiunan. Dilanti amigonan, Blauw a bay busca arma patras di cas.

DILANTI DI SU YIU

Hues a remarca cu no a importa Blauw cu su yiu tabata tey y tambe cu su amigonan tabata presente. Dilanti nan, el a busca e arma, mik y primi gay.

C.V. a grita no pero Blauw a tira toch. Tata di C.V. tambe a bay paden pa su yiu y Blauw tambe a tira riba e tata.

Danki Dios cu e arma no a tira. E arma tabata defecto. Un biaha mas mirando C.V. tira abou, Blauw a bolbe tira C.V. diferente biaha. Ora Blauw a ripara cu C.V. a recobra tino y tabata purba yama su yiu, el a pasa saco di plastic riba cabez y mara esaki.

Esaki segun Hues ta mustra cu claramente Blauw kier a mata C.V.

Na hospital C.V. a bin na tino y a ripara den ki estado e tabata. E tironan tabata di serca. Hues a lesa tur e heridanan cu C.V. a sufri door di e tironan cu Blauw a haci.

El a bisa cu el a haci esaki pasobra e kier mustra e seriedad di e caso y cu sanger frieu Blauw a haci tur esaki.

Ademas Hues a mustra riba e trauma cu Blauw a causa e victimanan, su yiunan y famianan.

NO TA CRIMEN PASIONAL

Hues a bisa cu defensa a papia di crimen pasional. Hues a rechaza esaki totalmente.

Hues a bisa cu e no ta haya esaki un crimen pasional. Hues a bisa cu e ta comparti e punto di bista di Fiscal cu crimen pasional ta cu ora un homber a yega cas y haya su muher cu un otro homber. E momento ey por bisa cu e homber lo a actua descabeya.

Den e caso di Blauw, ta for di The Palm Island caba el a decidi di mata. Hues a remarca cu ora Blauw a primi e gay di e revolver un biaha y ningun tiro a sali, el a sigui primi.

ACTO DI COBARDIA

Segun Hues, defensa tambe a bisa cu mester tene cuenta cu Blauw kier a mata su mes. Hues a bisa cu e no ta haya esey valido. Hues ta haya cu loke Blauw a haci ta un acto di cobardia.

Hues a remarca, ken Blauw ta, pa decidi riba bida di otronan!


Victima afecta C.V.

Hues tambe a reacciona riba e defensa cu Blauw no por mustra duele di algo cu e no ta corda. Hues ta di opinion cu haci mes, cu Blauw no ta corda, un hende cu sentimento, lesando kico a pasa, mester haya tristeza.

Den e caso aki, Blauw no a mustra nada di tristeza pa loke el a bin tende cu el a haci. Aki ta trata di un pareha cu a pasa den bon y malo. Hues ta haya cu Blauw kier a kita bida di C.V. y su tata. VICTIMA AFECTA

Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e consecuencianan severo cu C.V. a sufri door di e tiramento. C.V. a keda invalido y pa semper lo mester di ayudo di hende. C.V. ta keda afecta pa resto di su bida. E yiu mester biba cu e hecho cu su mama ta invalido y cu su tata a haci esaki y ta sera pa esaki.

Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e castigo maximo cu por duna y ta haya e castigo exigi pa Fiscal na su lugar.

Hues a condena Blauw na 15 aña di prison pa intento di asesinato, intento di mata y posecion ilegal di arma di candela y municion.

E acusado tin dos siman pa apela e decision di Corte.❑

Despues di a papia cu su cliente y lesa e file

Chris Lejuez a bira abogado principal di Gary Giordano


Gary Giordano

ORANJESTAD – Di tur e loke tin contra Gary Giordano, su abogado nobo Chris Lejuez no ta kere cu e ta envolvi y of cu e lo ta responsabel pa desaparicion di e dama Robyn Gardner. Esei e abogado a confirma ayera na BONDIA ARUBA riba e mesun dia cu e la publicamente participa cu e la acepta pa bira e abogado principal di e caso hopi publico aki.

Despues di a papia cu Giordano personalmente y profundisa su mes riba e file di e caso 'high profile' aki, ayera Lejuez a decidi di acepta e caso como e 'abogado principal' unda cu Michael Lopez ta keda tambe como abogado local y Jose Baez ta keda como abogado pa teritorio Mericano y lo atende cu e caso for di eynan.

Tabata e abogado conoci Jose Baez cu a acerca Lejuez pa bira e abogado principal di e caso recientemente pero Lejuez no sa a base di kico e la buske. Segun e abogado conoci local, no ta su custumber di puntra a base di kico of for di unda nan a tende di dje. Ni tampoco cu ken e ta bai traha pues si e ta reemplaza Lopez como abogado, tampoco tabata mucho cla.

Di otro banda Lejuez a confirma cu Lopez por lo pronto ta keda como parti di e team local y cu dialuna awor e lo presidi e caso di libertad di Giordano.

Lejuez ta considera e caso aki uno particular den sentido cu ya caba 3 hues a bisa caba cu e encarselacion di Giordano tabata hustifica. Pero leynan di Aruba ta duna e abogado e posibilidad pa bin cu un otro caso y e caso ey ta tuma lugar dialuna mainta awor.

Pa loke ta e motibonan pa cual Lejuez a tuma e caso, e la mustra BONDIA ARUBA cu ora cu e la papia cu Giordano y repasa su file, e la nota cu e estado cu Giordano tabata aden, y e informacion cu tabata disponibel a pone cu e la tuma e caso.

E ta kere den Giordano y cu e no ta responsabel pa e loke e ta wordo acusa di dje.

Esei tabata suficiente pa e tuma e caso aki y cu desde ayera e ta e abogado principal di e caso aki. ❑

Parlamentario Edison Briesen

"Tur telefon di politiconan di MEP ta getap"

ORANJESTAD- Durante conferencia di prensa di diaranson, Edison Briesen, lider di fraccion di MEP, den su reaccion riba e WODC rapport y e rapport di Rosenmuller na Curacao, a bisa cu ambos rapport ta basa riba redashi.

Aparentemente a combersa cu "respondenten' cu awor te hasta na Corsou nan ta bay investiga ken tabata e "respondenten" ey. Aki na Aruba nan a haci mesun cos, pero ta obvio pa tur tur hende, cu aki ta trata di puro redashi, sin base y di cual no tin prueba tampoco.

Den e rapport ta haci manera cu tur politico di MEP ta corupto y ladron, y esey no ta husto pasobra nan no tin ningun, pero ningun prueba di esaki.Edison Briesen a mustra tambe cu tur politico di MEP, nan telefon ta wordo getap! Esaki ta contra derechonan constitucional di tur hende, pero Gobierno ta haci esaki toch."

Nan no mester lubida cu e lucha pa nos status Aparte ta sagrado, y nos lo defende contra tur cu kier kibr'e, te hasta di e Gobierno entreguista y traidor cu nos conoce awor.

Nan ta trapa nos derechonan fundamental, y nan no mester keda sorprendi cu nos lo acudi na tur instancia y organisacionnan internacional pa defende nos Status Aparte", sr Edison Briesen a finalisa bisando.❑


Parlamentario Edison Briesen

Unico similaridad entre caso Holloway y Gardner segun Lejuez ta cu

Aruba den luz negativo dos biaha debi na casonan di hende perdi


Robyn Gardner


Natalee Holloway

ORANJESTAD - E unico similaridad cu e caso di Robyn Gardner tin cu Natalee Holloway ta cu e ta pone Aruba den un luz negativo internacional. Fuera di esei, e dos casonan aki ta totalmente diferente den varios aspecto legal segun abogado nobo di Giordano esta Chris Lejuez. Den un combersacion ayera cu BONDIA ARUBA , Lejuez ta mustra cu contrali na e caso di Natalee Holloway, e caso aki tin un sospechoso cu ta para riba su storia for di comienso te na final y esei no a cambia. Den caso di Holloway, e sospechoso principal a cambia su storia mil y un biaha y ta haci e caso mas complica. Den caso di Giordano, Lejuez ta bisa cu ta remarcable cu for di prome dia cu e la haci un declaracion na polis, e la mantene su storia mescos. "E no a cambia nada nada na su storia" Lejuez a bisa BONDIA ARUBA.

Ademas e pruebanan cu lo tin contra su cliente, no ta prueba cu e lo tabatin algo di haber cu e caso aki. Tambe un punto interesante cu Lejuez a trece dilanti ta e hecho cu tur e testigonan cu a bin dilanti y of cu polis a papia cune, a match e storia cu Giordano a conta. Pues ningun momento e storianan ta cambia of varia. Esei ta haci cu e caso aki ta uno diferente di Natalee Holloway unda cu ayanan e sospechoso a cambia su storia mil y un biaha.

E enfoke di Lejuez pa cu e caso awor ta pa decidi si ta necesario pa haci cierto tipo di investigacion cu no a wordo haci ainda na beneficio di e cliente. Esei ta nifica cu Lejuez ta mirando si ta necesario pa scucha testigo cu no a wordo scucha ainda door di defensa. Tambe ta mirando cu si tin investigacion cu no a wordo haci ainda cual mester a wordo haci pa Gary Giordano.

Manera cu BONDIA ARUBA a remarca caba di Lejuez su observacion ta cu manera cu Giordano a declara su prome dia di loke a sosode, ta e mesun cos cu e la declara awe ainda. "E ta exactamente igual awe" Lejuez a sigura BONDIA ARUBA. Nan lo a scucha Giordano mas di 10 biaha y a ripiti hopi pregunta. A haci tur sorto di teoria cu polis por a pensa di loke por a sosode. Y tur tabata wordo contesta mescos pa Giordano.

Entre e alegacionan y preguntanan cu a wordo haci na Giordano tin esun unda cu ta bisa cu lo a pone pildora den e cup di Gardner pa hacie groggy prome cu drenta laman. Tambe cu Giordano lo a mata e persona muhe y scondie den un cueba na San Nicolas, of mate y dere na un otro caminda na Aruba. "Laga nos ta honesto. Ta un persona cu prome biaha a bin Aruba cu a haye den un situacion hopi fastioso y no conoce Aruba" Lejuez a sigui bisa. E abogado a bisa cu e mes no sa exactamente unda cu e cuebanan na San Nicolas. "Laga pa un hende cu a bin Aruba prome prome biaha y a haya Aruba riba expedia.com" Lejuez ta sigui bisa.

Finalmente, Lejuez ta mustra cu tur e pruebanan cu autoridad a haya manera portret, video, testigo of mas, a sostene e declaracion di Giordano manera BONDIA ARUBA a bisa inicialmente. ❑

Fiscal a bisa cu e ta apela

Hues a declara dos sospechoso di caso di secuestro y maltrato liber

ORANJESTAD – Ayera mainta e sospechosonan Stede y Ras a sali hopi contento for di sala di Corte, despues cu nan a scucha Hues declara nan liber. Stede y Ras tin algun tempo sera y ta wordo sospecha di ta envolvi den e caso di hortamento di un cantidad di marihuana caminda un persona a wordo secuestra y maltrata. E otro dos acusadonan Frias y Paalman, ambos a wordo condena na 4 aña di prizon pa a secuestra y maltrata e homber B., kende hunto cu un otro a horta 3 liber y mey di marihuana for di Paalman.

HUES DECLARA LIBER

Hues den su sentencia a bisa cu e no ta haya cu a keda legalmente proba e acusacionnan contra Ras. Hues ta haya cu Ras a splica e tapnan o sea e combersacionnan cu autoridad a graba. Hues ta haya cu no tin suficiente prueba y a declar'e liber.

Pa loke ta Stede, Hues tambe ta haya cu no a keda legalmente proba. Hues a bisa cu no tin prueba cu Stede a papia cu Baba. Hues a remarca cu Fiscal no a percura pa traduci e combersacionnan cu Chibi y pesey no por bisa kico a wordo papia. Hues a bisa cu e tin duda den di dos declaracion di ex amiga di Stede. E declaracion aki tabata despues cu nan a kibra cu otro. Hues ta duda cu Stede ta envolvi y pesey e ta declar'e tambe liber.

FISCAL TA APELA

Despues cu Stede y Ras a sali yen di alegria for di sala di Corte, Bon Dia Aruba a bay papia cu e Fiscal, kende a duna di conoce cu e no ta di acuerdo cu e sentencia y cu lo apela esaki. Esey ta nifica cu mientras cu awe Stede y Ras ta goza di nan libertad, Ministerio Publico ta formulando e apelacion pa esaki keda entrega pa otro siman. E caso aki lo bay wordo trata den Corte Superior otro aña.❑

Despues di a critica gobierno di MEP durante 8 aña!

Segun MEP: Otmar a fracasa cu Bushiri Hotel! Dimes!

ORANJESTAD- Pa Minister Otmar Oduber e siman aki mester tabata un dia tristo y sigur frustrante ora cu den un forma keto mester a laga publica un anuncio den tur corant den cual e ta pone na conocemento publico cu e ta habri e 'bid' atrobe pa Bushiri hotel.

Pueblo no por lubida cu durante 8 aña largo Otmar den oposicion a fulmina y opone tur posibel solucion di gobierno di MEP pa cu Bushiri hotel.

Ariba su prome dia di trabou Minister Otmar a traha un carta y manda pa Grupo Trusam di Spaña den cual e ta kibra tur contacto



Trusam traha un hotel luhoso cu casino y jachthaven eynan

pasobra segun Otmar ta un grupo corupto y amigo di gobierno di MEP.

Pa envidia y rabia politico Otmar no tabata kere y no tabata kier pa e grupo di Trusam traha un hotel luhoso cu casino y jachthaven eynan. Un proyecto cu lo a wordo opera pa e famoso cadena hotelero Spaño Sol Melia.

Diripente Otmar a presenta na pueblo e grupo desconoci di Baron Investment cu lo ta e solucion y a hasta garantisa cu nan lo ta e solucion pa Bushiri hotel y cu e hotel Hilton lo opera e hotel. Tur hende por corda cu e grupo Baron Investment tambe a yega di 'bid' pa hotel Bushiri den pasado pero nan a keda na di 3 luga.

From nowhere y apenas Otmar a bira minister y e la busca Baron Investment. E pregunta den pueblo awe ta kico a pasa? Dicon Baron Investment a perde su opcion? Cuanto nan a paga pa e opcion aki? Nan a haya nan placa bek?

Awor cu a habri oportunidad nobo pa tur compania participa pregunta ta si e grupo Spaño Trusam ta welkom atrobe! Despues cu Otmar a core cu Trusam for di Aruba ta diferente hotel di e cadena Sol Melia a habri den Caribe y Sur America, tambe na Curaçao.

Parce cu Otmar a tira serbete den ring caba y cu e ta wak cu yegando su 2 aña como Minister di turismo el a fracasa y no a soluciona hotel Bushiri. Incapacidad di Otmar pa atende un proyecto asina? Mas fastioso pa Otmar ta cu su colega den Ministerraad a laga sa na mas cu un ocasion cu si no tin solucion pa Bushiri hotel cu e si ta cla pa bash'e abou y traha un parke recreativo eynan pa pueblo! Principalmente pa su hendenan di pabou! Minister Sievinger bo tey?❑

Ainda tin chens pa inscribi

Formacion social: instrumento importante pa brinda hobennan un futuro

ORANJESTAD – Hobennan di Aruba ainda tin chens pa inscribi pa e proyecto Formacion Social cual lo cuminsa den luna di November awor.Formacion Social ta un proyecto di Gabinete Mike Eman cu e intencion pa brinda e hobennan sin futuro un futuro.

Hobennan di entre 18 y 24 aña cu no tin trabou, no ta bayendo scol secundario, por medio di e proyecto aki ta haya un di dos chens den bida.E Formacion ta consisti di dos parti, caminda den e prome fase tin e aspecto fisico cu un entrenamento estilo militar cu ta tuma luga den Marinierskazerne. E di dos fase ta e parti caminda cu Enseñansa pa Empleo lo duna curso den e area di cook & pastry y Horeca y computer. Tur ta e parti basico cu ta brinda e hobennan e chens pa despues sigui desaroyanan mes den e ramo cu nan a scoge.

Masha hopi enfasis ta wordo poni den e curso militar riba e pensamento: Mi ta integro y ta trata tur hende cu respet; mi ta percura pa un ambiente di trabou na unda no tin peliger.E idea tras di e proyecto aki pa saca un man y yuda hobennan cu ta sinti nan mes perdi: no ta bay scol mas y tampoco no por haya un trabou. Pa no laga e hobennan aki keda riba caya y cana e mal caminda, Gabinete Mike Eman a pensa riba e proyecto aki cu ta tuma luga hunto cu ayudo di Marinierskazerne, caminda e hobennan lo wordo aloha den e lunanan cu nan ta participa den e proyecto.

Hobennan interesa tin solamente dos dia mas, dialuna y diamars, 17 y 18 di october respectivamente, pa busca nan formulario, yene y entregue na Bestuurskantoor. E formularionan por wordo busca eynan mes. Ta encurasha hobennan cu ta cuadra cu e exigencianan poni den e aviso cu ta sali den corantnan local, pa participa den e proyecto aki cu lo duna nan un bon base pa nan siguiente formacionnan.❑

Vice Presidente Maruschka Cornelis

Simar kier dispensacion pa su miembrona di directiva

ORANJESTAD – Vice Presidente di Simar, sra. Maruschka Cornelis, a indica cu nan a pidi pa algun miembro di Simar ta na disposicion di e sindicato.

A pidi esaki pa miembronan di directiva for di tres siman pasa. Sra. Cornelis a indica cu directiva di SKOA a coopera cu e directiva. Tin tur cos organisa pa nan taha. Caminda e situacion ta pega ta 16 ora cu ta pidi pa dos miembro di directiva.

SKA mester a puntra conseho y permiso na departamento di enseñansa y aki nan a componde c e documento ta pega. Esaki ta un documento cu ta bisa cu 16 ora ta pa innovacion y 16 ora ta pa lider y si e kier e ta parti'e. Durante e ultimo tres directivanan, no tabata bezig cu innovacion mas, pero no tabata ningun problema pa haya e oranan. Awor aki e situacion ta fastioso y a pidi ayudo tur caminda y a busca informacion unda e documento ta. Te ainda e recomendacion di departamento di enseñansa no a drenta ainda cerca Minister y e directiva di Simar no ta hayando OK ainda.

E situacion aki ta stroba trabou nan di directiva y desaroyo di sindicato. Ta fastioso y straño cu directiva anterior a pidi 32 ora mas cu ta 64 ora cu verbalmente tabata aproba caba. Awor aki pa 16 ora tin un problema. E sindicato Ta spera cu por haya un contesta positivo riba e situacion aki ya cu e ta importante pa un bon funcionamento di e sindicato.

Durante e conferencia di prensa cu SIMAR a convoca cu prensa nan a indica cu nan ta cla pa traha cu otro sindicatonan. Un aspecto cu Simar a menciona ta e asunto di indexering. Ya a tende caba cu indexering ta biniendo bek y ta momento pa move riba esaki.

Ya caba un sindicato cu ta SPA a menciona cu e ta bay acerca e sindicatonan riba e topico aki. Simar a indica cu nan ta uni cu tur otro sindicato cu ta representa trahadonan di gobierno.

Un aspecto importante cu sindicato SIMAR ta cla pa traha riba dje, ta e situacion di posicion huridico di e maestronan di scol. Pa hopi aña tin casonan para y tin mester cu move riba nan. Tin negociacion cu abogado pa wak kico ta cumbini e miembronan. SIMAR ta sigura e miembronan cu tin casonan cu ta wardando riba añanan largo pa drecha nan posicion huridico, cu dentro di poco lo mira solucion den e asuntonan aki. Simar a indica cu e directiva aki t'ey pa sali na defensa di nan miembronan y tur esunnan cu ta contribui mensualmente na e organisacion.❑

Segun Organisacion Mundial di Salud

Cada 30 seconde den henter mundo un persona ta ser diagnostica cu cancer di pecho

ORANJESTAD - Cancer ta un di e principal causa di morto den henter mundo. Organisacion Mundial di Salud (OMS) ta calcula cu por lo menos 84 miyon hende ta muri entre 2005 y 2015 pa causa di cancer.

Cancer di pecho ta esun mas frecuente, y pesey a ser introduci e Dia Mundial di Cancer di Pecho cu ta ser conmemora anualmente tur 19 di october. E meta di e fecha aki ta pa conscientisa tur hende muhe pa bira mas consciente riba e malesa aki. Nan mester realisa cu entre mas tempran nan tin un diagnostico dor di controla nan pechonan regularmente, e posibilidad cu e malesa aki lo ser elimina di su curpa ta bira mas grandi.



E meta di e fecha aki ta pa conscientisa tur hende muhe pa bira mas consciente riba e malesa aki

Segun Organisacion Mundial di Salud (OMS), cada 30 seconde den cualkier luga di mundo un persona ta ser diagnostica cu cancer di pecho. Na Aruba casi dos caso di cancer di pecho ta ser detecta pa siman, segun informacion suministra dor di representante di Mary Joan Foundation.

Mary Joan Foundation a ser lanta pa duna sosten y conscientisa nos comunidad riba prevencion di cancer di pecho dor di stimula e control regular, ya cu ainda Aruba no ta gosa di un protocol manera si ta e caso di Corsou.❑

Mary Joan Foundation a organisa variedad di actividad enconexion cu Dia Mundial di Cancer di Pecho

ORANJESTAD - Den cuadro di conmemoracion di Dia Mundial di Cancer di Pecho, Mary Joan Foundation a organisa un agenda di actividad pa duna informacion riba problematica di cancer di pecho, y tambe pa recauda fondo pa sigui cu e bunita labor di conscientisa nos comunidad riba prevencion pa asina evita tanto dolor y sufrimento.

Awe pa di tres aña consecutivo e golf shop di Divi Links ta organisa e "Torneo di Cinta Roos". Segun e ehecutivo di golf, Willem van Elderen, ta trata di un fundraising den forma di torneo bou e formato di scramble di 2 persona, cu lo hunga 18 buraco. E actividad aki ta conclui cu un BBQ gourmet, un cocktail y premiacionnan.

Sr. van Elderen a splica cu tin un programa continuo cu ta bende balanan di golf di Cinta Roos, cualnan ta genera un donacion anual cuantioso. Adicionalmente, varios sponsor incluyendo Chill y Cerbes Balashi a priminti di duna un donacion, como tambe De Palm Tours, Diamonds International y DUFRY, cualnan ta companianan local cu tambe a ofrece tremendo premionan y oportunidadnan di rifa pa e torneo. Intencion ta pa logra e meta di entrega e bunita suma di 10 mil florin como donacion na Mary Joan Foundation.

Mañan tin Avonexpo cu ya caba durante dos aña Mary Joan Foundation ta participa den dje. Den esaki tambe lo bay tin un donacion na beneficio di e fundacion aki.

Otro actividad cu Mary Joan Foundation a organisa enconexion cu e Dia Mundial di Cancer di Pecho ta un actividad creativo tur diadomingo mainta pa tur e sobrevivientenan di cancer di pecho. E ta un actividad di 10'or di mainta te cu 12'or di merdia caminda nan ta bin hunto pa relahacion na Centro Mary Joan Foundation. n Dia 22 di october na Marriott ball room nan ta organisando un conferencia pa e profesionalnan di



Awe pa di tres aña consecutivo e golf shop di Divi Links ta organisa e "Torneo di Cinta Roos"

e sector medico na Aruba. Den e seminario aki e publico lo haya un bista mas amplio con e situacion di cancer di pecho ta na Aruba. Lo bay tin specialistanan di Aruba cu tin e cifrannan actualisa. Diferente grupo cu ta traha pa preveni cancer na Aruba a cera cabes pa organisa e seminario aki cu lo conta tambe cu representantenan di Corsou cu ta conoce e tereno aki caba, ya cu nan tin un centro di diagnostico di cancer di pecho. Ya caba for di dos aña pasa nos hermana isla Corsou a introduci un protocol riba control regular di pecho, y nos fundacionnan local lo desea di siña mas riba nan propio experiencia.

Un actividad grandi lo ta e caminata Roos dia 6 di November, y ya caba nan ta den full swing bendiendo T-shirt pa 5 florin. Nan ta spera cu e publico di Aruba por participa masalmente den e caminata aki pa demostra cu nan ta sostene e causa di cancer di pecho na Aruba. Tambe dia 9 di November lo tuma luga e di dos show di moda, e ta un actividad caminda e biaha aki nan lo tin 16 hende muhe cu a pasa den e malesa di cancer di pecho, pero cu no a laga bay. E grupo di hende muhe balente aki hunto cu diseñadornan di moda y cosedonan local, lo presenta un anochi bunita caminda nan lo bay desfila riba pasarela na Westin Hotel.

Mary Joan Foundation lo participa hunto cu un exposicion di arte cu lo tuma luga den e mesun siman di cuminsamento di November. Ta trata di un expo di brazier, y e fundacion menciona ta solicita si tin mucha muhe entre 16 pa 25 aña cu lo desea di participa pa nan por tuma contacto cu e Mary Joan Foundation.

Durante e luna di October y November nan lo tin un serie di lectura, y tambe un weekend di Yoga y harimento den Yoga cu ta yuda relax e participantenan, y den e caso aki nan lo tin un hende di Corsou cu lo realisa algun presentacion.

Tambe tin diferente instancia cu ta organisando actividadnan pa recauda fondo loucal Mary Joan Foundation ta aprecia y ta gradici nan, ya cu esaki ta un sosten grandi pa nan por sigui cu nan labor. Igualmente durante e actividad aki di recaudacion di fondo tambe ta ser realisa conscientisacion ariba e tereno cu e compania priva ta sostene e causa di Mary Joan Foundation.❑

Minister Edwin Abath a ricibi Minister Pleniptenciario di St Maarten

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a ricibi bishita di Minister Plenipotenciario Suplente di St. Maarten sr. Richard Panneflek. Sr. Panneflek a keda introduci na sr. Abath dor di Minister Plenipotenciario di St. Maarten sr. mr. Mathias Voges.

Durante e bishita a intercambia opinion ariba e situacion actual na Aruba, Hulanda y St. Maarten.
Finalmente Sr. Abath a bisa sr. Panneflek cu den su funcion como Minister Plenipotenciario Suplente semper e por conta ariba e cooperacion di Aruba.❑



Tempo
Chens pa awacero ta keda vigente pa fin di siman



ORANJESTAD – Un biaha mas ayera tardi nubianan scur a aparece cu a spanta hende y a causa yobida sporadico riba nos isla. Algo cu ta parse di lo continua den e fin di siman aki. Oficialmente e pronostico ta mustra cu shelo lo ta parcialmente te basta nubla den mainta, cambiando pa basta nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 31°. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost-zuidoost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 23 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Awenochi basta nubla den anochi, cambiando pa parcialmente te basta nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 22 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Mañan mainta nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te principalmente hopi solo den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 32°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost-noordoost alrededor di 12 kts, cu rafaga te 19 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Mañan anochi casi ningun nubia den anochi, cambiando pa poco nubla despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di oost-noordoost alrededor di 11 kts, cu rafaga te 18 kts.❑

Parlamentario sr. Booshi Wever

Club di cientificonan di WODC a ser uza pa politica partidista

ORNAJESTAD – Parlamentario Booshi Wever a expresa su pensamento riba e rapport di WODC. sr. Wever a indica cu e rapport aki ta carece di tur tipo di puntonan cientifico. Booshi Wever a manda un carta pa Minister Piet Hein Donner, cuestionando cu ta lamentabel cu e club di cientifico nan aki Hulandes, a presta nan mes na traha un documento politico, partidista.

Den e documento nan a bay tras di redashi pa loke ta Ministerio di Sr. Booshi Wever. Riba loke ta e proyecto di dump a bay completamente tras di e hacidonan di redo na Aruba cu ta Sr. Armand Hessels y Sr. Rudy Lampe. Ta trata di declaracion di un tape cu Lampe a haya den brievenbus. Tambe na a presenta e casonan cu Sr. Booshi Wever a indica cu na a gana den corte. Pero no a saca ningun conclusion y ta laga pensamento nan habri.

Ta lamentabel cu un club di cientifico ta presta nan mes na esaki. Mas ainda ora nan ta referi na e pamfleta di FESCA cu ta e grupo di elite den AVP cu ta dicidi kico ta pasa den Partido AVP. Sr. Booshi Wever no a haya contacto cu Sr. Donner ainda. Si a tuma nota di un carta cu a bay pa Eerste Kamer y Parlamento di Aruba cu a keda manda pa Sr. Mike Eman. Tin yen di ponencia den e carta cu no ta cuadra cu loke tin poni den e rapport.

A manda un palabra di advertencia pa Hulanda riba e rapport aki. dia pa dia e gobierno actual ta haci su maximo esfuerso pa entrega cierto autonomia na Hulanda. Den e nota cu Piet Hein Donner a manda pa eerste cu tweede kamer, ta para cu Sr. Eman ta priminti di colabora completamente pa kita cierto autonomia di pais Aruba. Si tuma nota kico ta sosode na Aruba por sinti esaki caba.

Sr. Booshi Wever a indica cu si wak e desconfiansa cu tin contra di gobierno, relaciona cu e bono nan cu a emiti y gobierno a haya 30 porshento so di reaccion ta preocupante. Mientras cu situacion ta malo pa tur hende. Mike Eman kier haci comosifuera cu tur cos ta bon pa tur hende. Booshi Wever a bisa esaki, basa riba e hecho cu cada biaha gobierno ta pinta na Hulanda cu cos ta bon na Aruba. Mientras cu cos ta bon pa un grupo, gran parti di e comunidad ta pasando den momentonan dificil. Booshi Wever ta spera cu dentro di poco por yega na un solucion di tur e problemanan cu tin den e comunidad aki. Mas ainda ta spera cu gobierno di Aruba cuminsa traha riba nan mes y stop di keda traha cerca cu Hulanda pa entrega autonomia di e pais aki. Wever ta haya cu ta esaki ta e puntonan cu WODC mester investiga y no traha rapport hunto cu hacidonan di redo.❑

Parlamentario Sr. Booshi Wever

Ta elimina centro cardiovascular na IMSAN pero no tin alternativa

ORANJESTAD – Tur aparato t'ey pa e centro di cardiologia y un centro specialisa. Minister Richard Visser a bisa den reunion na Parlamento cu no tin hende na Aruba pa haci cardiologia.

Di e forma aki e ora desbarata e expertonan. Den mesun rosea e mandatario a bisa cu e no ta bay uza e aparatonan cu gobierno a cumpra caba. A indica cu e ta bay bende e aparatonan aki. Loke ta e pregunta grandi ta cu en e ta bay bende nan? Tin indicacion cu ta bay bende na cu Hospital of cu Curaçao.



sr. Booshi Wever lo tabata envolvi cu e grupo anterior, pero Wever a desmenti esaki

Di e forma aki ta priva e comunidad Arubano di haya un tratamento adecuado pa curason. Tur hende sa cu e rating di mas halto di hende cu ta muri ta mas halto pa motibo di curason. E gastonan di mas halto medico na Aruba ta esunnan cu ta sufri di sucu. Loke kier a haci na IMSAN ta un centro specialisa riba problemanan cardiovascular. Tambe di hendenan cu ta sufri di diabetes. Nan por a acudi na e IMSAN aki.
Den e programa cu kier a implementa na e centro cardiovascular tabata e parti di prevencion. Esaki lamentablemente no ta existi mas ya cu e gobierno actual a opta pa haci e cambio. Booshi Wever a indica cu Minister Richard Visser tin un acuerdo cu Baptist ta priva e pueblo aki di un servicio specialisa. Wever ta sinti cu mester tin algo den e acuerdo cu Baptist pa Minister Richard Visser.
Na principio tabata ser bisa cu sr. Booshi Wever lo tabata envolvi cu e grupo anterior, pero Wever a desmenti esaki. E Parlamentario a indica cu si ta Fundacardio ta e problema, lage afo. Bay busca otro specialista cu por haci e trabou aki na Aruba. Di e forma aki ta duna e comunidad e servicio desea y asina percura pa un bon cuido di e comunidad. Sr. Booshi Wever ta haya masha lamentabel e forma con gobierno a stroba e proyecto di centro di cardiologia na San Nicolas.

Awor aki tin un hende cu ta bay keda nombra na IMSAN sin cu a tene un solicitud habri. Ta trata di un dokter di mucha lo bay bira director di MSAN pero no tin nada concreto. Tambe tin cambio den e solicitud habri cu a pidi. Na prome instante tabata kier un manager y no necesariamente un medico. Pero awor aki a cambia e proceso segun Booshi Wever. E ta di pensamento cu ta amigonan di Minister Richard Visser ta bay keda nombra na e sitio aki.❑

Anthony Godett (Frente Obrero)

"Dispuesto bou di cierto condicion pa sostene gobierno"

WILLEMSTAD – Bou di cierto condicion, lider di Frente Obrero Anthony Godett ta dispuesto pa sostene Gabinete Schotte. "Pero nos no ta ei nan ainda", asina Godett a bisa en conexion cu versionnan insistente cu e lo yuda amplia base di e gobernacion actual. Gabinete Schotte ta conta cu un mayoria minimo di 11 di e 21 asientonan den Staten di Corsou. E speculacionnan riba un eventual sosten di FOL na gabinete Schotte a aumenta e siman aki despues cu Godett a sostene diferente mocion di e coalicion actual relaciona cu e rapport di comision -Rosenmöller. Godett a bisa, cu el a pone su huicio den balansa.
Pa loke ta trata e posibilidad di un intervencion di Reino na Corsou, e ta pertintemente contra. "Esey mi a laga resalta den mi punto di bista den Staten tambe", asina e parlamentario a bisa. Godett sinembargo no a bay di acuerdo ku un mocion pa deshaci di presidente di Banco Central Emsley Tromp. "Mi ta kere cu finalmente Tromp lo bay, pero no tin necesidad pa humiy'é, sigur no despues ku el a duna asina tanto aña di contribucion na pais", asina e parlamentario a sigui bisa. Pa loke ta trata e posibilidad pa coopera cu e gobierno actual, Godett no ta rechasa e posibilidad aki. "Mi ta para mei mei di coalicion y oposicion. Nos ta un partido autonomo cu ta tuma nos mes decisionnan", asina Godett a bisa. E mes ta kere cu no ta un bon idea pa gabinete Schotte sigui goberna cu un base smal, manera ta e caso awor aki. Pa loke ta trata su relacion cu Schotte, Godett a bisa cu Schotte a sali for di cuna di Frente y semper nan a keda cu bon relacion cu otro. Pa loke ta trata e relacion di lider di Pueblo Soberano Helmin Wiels, Godett a bisa, cu e relacion aki a drecha sigur. "Nos ta papiando cu otro atrobe", asina Godett a bisa. Godett sinembargo a yama Wiels un derechista cu ta moviendo den direccion di bira un ultraderechista manera Mussolini. Godett a bisa, cu si e drenta gobierno, su partido lo ta desea e cartera di infrastructura, aunke el a reconoce cu minister Cooper ta haciendo un bon trabou riba e tereno aki. Otro cartera cu su partido ta ambiciona ta esun di asuntonan social, trabou y bienestar cu ta ocupa pa minister Hensley Koeiman. Segun Godett, minister Koeiman mester move mas den direccion di tumamento di decision. Un otro cartera cu tin su interes ta esun di economia, segun Godett a indica.❑

Donner a manda carta ayera mes pa haya aclaracion di Schotte

Conseho di Minister di Reino sorprendi cu Gerrit Schotte

DEN HAAG - Conseho di Minister di Reino a manda puntra Gobierno di Corsow ayera pa claridad riba e asunto di rapport Rosenmoller y kico nan tin pensa di haci al respecto.

Esei ta e decision cu a cai den e reunion importante di ayera, cu hopi a considera como un 'confrontacion' entre Hulanda y Corsow. E pregunta cardinal di Conseho di Minister di Reino ta pa Gobierno di Corsow splica kico nan tin pensa di haci pa salvaguardia bon gobernacion riba e isla.

Segun e conseho di ex politico Paul Rosenmoller, mester investiga integridad di Prome Minister Schotte y dos colega minister. Algo cu Schotte no kier tende di dje. Mes momento tambe e siman aki mayoria den Parlamento di Corsow a sostene Schotte den esaki. Segun un mocion di Parlamento, e rapport Rosenmoller lo ta uno illegal y como tal ta algo inaceptabel.

Minister Hulandes encarga cu asuntonan di Reino Piet Hein Donner a bisa cu Conseho di Minister di Reino a keda sorprendi cu e declaracionnan aki diabierna. E la bisa di lo a manda un carta ayera ainda na nomber di Conseho di Minister di Reino pa Schotte pa puntre kico e tin pensa di haci.

Mientrastanto Prome Minister di Hulanda Mark Rutte a yama e situacion na Corsow como uno preocupante. E ta spera cu dentro di no mucho tempo por tin un contesta di Schotte riba esaki. E ora nan lo tuma nan siguiente paso.

Tabata ayera ainda cu BONDIA ARUBA a raporta riba e hecho cu ayera lo tabata un dia di confrontacion entre Gobierno di Hulanda y esun di Corsow. Esaki pasobra ayera Conseho di Minister di Reino Hulandes lo mester a dicidi kico ta pasa cu e impasse cu tin cu Gobierno di Corsow. Un decision cu mester a cai siman pasa diabierna a wordo posponi pa un siman cu ta tuma lugar pues ayera. Mientrastanto Prome Minister Hulandes Mark Rutte a bisa cu e bishita di Su Majestad Reina Beatrix por sigui normal, aunke cu tin un impasse entre e Gobierno di Hulanda y Corsow.

E situacion entre Hulanda y Corsow no ta nada bon. Mientras cu awe tin e conseho di Minister di Reino Hulandes, e mandatario encarga cu Asuntonan di Reino a bisa caba cu no ta bai permiti cu Corsow ta mina interes di Hulanda y menasa cu accionnan contra miembronan di e comision Rosenmoller.

Esei so caba ta pone cu nan lo ta cla pa implementa e articulo 43, inciso 7 cu ta bisa mas bien cu Hulanda por interveni den maneho di den e caso aki Corsow. ❑



Prome Minister Gerrit Schotte

Sr. Rudy Lampe(RED)

Ningun hende y tampoco doño di matutino ta para riba ley



Sr. Rudy Lampe

ORANJESTAD – Partido RED ta kere ta importante pa cuestiona cierto actonan den comunidad.

Pero mas importante cu tur cos ta cu mester duna elogio tambe caminda cu mester. Sr. Rudy Lampe a indica cu nan ta elogia Ministerio Publico pa a cumpli cu nan deber. A manda un señal cu ni Sr. Jossy Mansur ta para riba ley. Luna pasa yiu di sr. Jossy Mansur a ricibi castigo pa a comete maltrato fisico contra integrantenan di partido RED. Ta trata di e persona cu ta vincula cu e famoso compania JEM Industrial Service di e proyecto di casnan modular cu lo costa pueblo 18 miyon florin sin cu a bay destaho publico.

Na april 2010 integrantenan di RED tabata entregando pacificamente un carta na miembronan di Sociedad Interamericana di Prensa, unda cu ta denuncia cu no ta gobierno ta viola libertad di expresion pero cu parti di Prensa(DIARO) ta viola libertad di expresion. Pa substancia e ponencia aki di RED, a entrega prueba cu e carta diferente articulonan difamatorio cu ta sali den Diario contra lider di RED, sin duna derecho di replica.

Na momento cu a mustra cu na Aruba tin un matutino cu ta peca contra di tur clase di etica periodistico. E yiu di e doño di e matutino a haya ta maltrata dos miembro di partido RED cu tabata riba tereno publico. Luna pasa despues di un aña y mei e mester a duna cuenta die acto castigabel aki. Dilanti di autoridadnan hudicial e la acepta culpabilidad. Den un TOM Zitting fiscal a reuni cu e sospechoso y e victimanan. Yiu di Mansur por a scoge pa e caso pa bay dilanti hues y haya castigo di prizon of haya un areglo pa paga un multa y e daño material cu e la ocasion.

Fiscal a mustra Mansur cu e pruebanan den su contra ta contundente y e la acepta su culpabilidad di maltrato fisico cu ta un acto castigabel pa ley. Mansur a paga un multa di 500 florin y un suma di 1800 florin di daño material cu e la ocasion na un victima. Di e forma aki RED ta haya cu Ministerio Publico a cumpli cu su deber. Ta un muestra tambe pa Sr. Jossy Mansur comprонde cu e no ta para riba ley y ningun otro hende.

Esaki ta un mensahe bon cla di Ministerio Publico y e ta restablece confiansa di RED den e sistema hudicial. E estado di derecho ta fundamental, e ta funciona y e ta e base di Aruba su democracia. Sin un bon estado di derecho no tin un bo democracia. Ley ta conta pa Jossy Mansur, su generacionnan y pesey ningun hende mester hinca rudia pa Jossy Mansur y pa ningun otro hende, pero solamente pa nos creador. Lampe a indica cu e asunto aki no tin anda di haber cu un asunto personal entre Sr. Lampe y Jossy Mansur. E asunto publico aki tin di haber cu interes general di pais Aruba.

Dia 12 di october aña 2000 ta keda recorda con e tempo ey Sr. Henny Eman bou di su gobernacion polis a bay contra di un multitud cu tabata protesta pacificamente contra di e proyecto di racetrack y tabata lucha pa un Aruba mas berde. Berde di naturalesa segun sr Rudy Lampe.

E la haya cu e tempo ey a comete un acto contra democracia y dictatorial riba un comunidad buscando miho pa nan pais.❑

Parlamentario sr. Booshi Wever riba AZV

Mientras a reduci contribucion AZV ta fia placa pa cubri deficit

ORANJESTAD – Tin un conflicto di interes pisa tumando luga den AZV. Parlamentario Sr. Booshi Wever a dirigi su expresion den direccion di Minister Richard Visser. Tin diferente hende cu no tin gana di bisa mucho di loke ta tumando luga den AZV. Mientras cu a corta e subsidio y contribucion di gobierno na AZV, diripiente tin un deficit mas grandi. E deficit aki ta pone awe cu mester bay realisa un fiansa pa cubri e gastonan aki.

Parlamentario Booshi Wever a bisa cu den un carta a bin ripara cu tin un fiansa cu Minister a pidi pa haci di 17 miyon florin. Esaki ta bin mientras cu Minister di Salubridad a bisa cu nan no ta bay tin deficit presupuestario den AZV. Si den e deficit presupuestario ta bay cubri di antemano ta bay cubri e deficit aki y not a pone presion riba e directie, e ora nan not a mas cauteloso cu placa.

Esaki ta duna e directie di AZV e man habri pa gasta y malgasta placa. Mas lamentabel ta cu minister ta envolvi su mes den asuntonan cu politica mester keda leu di dje. Entre otro Wever a referi na e asunto di manda hende afo. Tin un comision di mediconan independiente cu mester evalua e casonan aki. Esaki ta evita cu den e casonan aki ta hunga politica.

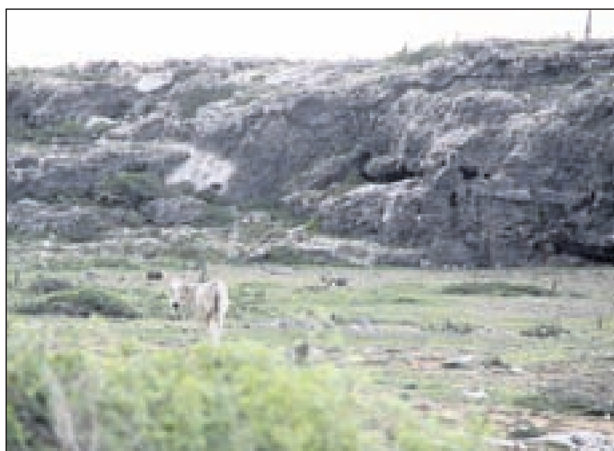
Booshi Wever ta reta Minister di Salubridad awe riba e hecho cu awe ta bolbe fia placa pa cubri deficit di AZV. Gobierno mester pone su mes na un posicion cu e directiva ta keda presiona pa funciona na un manera mas miho. Si gobierno sigui fia di e forma aki, nunca AZV no lo tuma e posicion pa elimina deficit di AZV. E aspecto di conflicto di interes cu ta existi entre Minister di Salubridad Publico y cuido medico ta algo cu tambe sr. Booshi Wever ta kere cu ta importante pa keda evalua. ❑

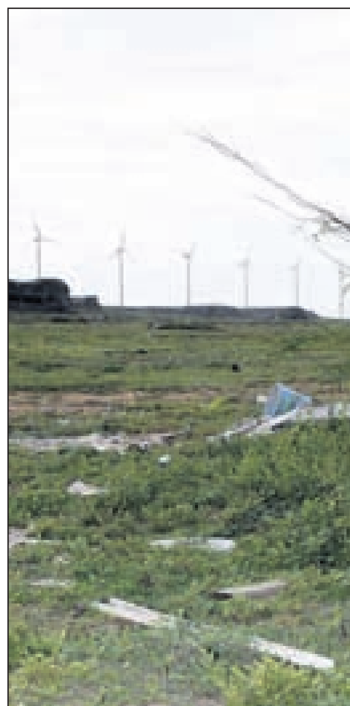
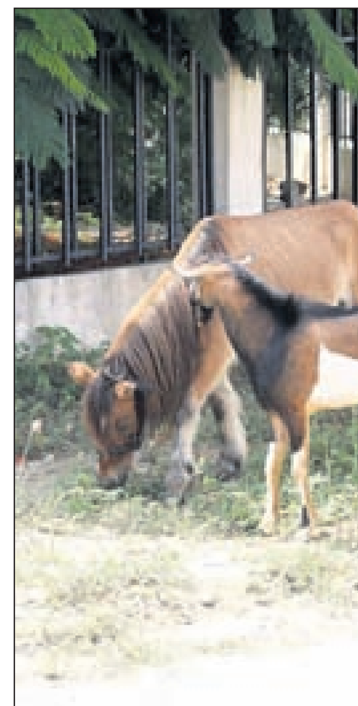
Wowo Critico

Naturalesa ta keda impacta







No tin duda cu si hende lo hiba un bida mucho mas balanza si ta aprecia locual naturalesa ta brinda. Y tin biaha e ta brinda sorpresanan bunita, manera un amistad entre un pony y un cabrito na Moko. E dos amigonan aki ta inseparable. Y ta parse manera e cabrito ta pendiente pa nada pasa cu e pony cu e unico cos cu e ta interesa ta pa come.

Mescos ta e caso cu e buriconan cu ta gozando di e 'frutanan' di e ultimo yobidanan. Yerbe berde y bunita ta cubri henter e area panort di Boca Grandi y ta un bonanza pa e animalnan, pero tambe pa personanan cu kier djis goza di e interaccion natural aki. Pa tal motibo mes e ta duna asina tristesa di mira cu hasta den un luga asina aleha, hendenan sin escrupulo ta djis benta locual nan no tin mester mas y ta daña henter un paisahe cu di otro forma lo tabata perfecto pa mustra un Aruba cu ta bayendo den direccion di sostenibilidad.❑

IPA ta implementa systema digital IPAMoodle

Trahando continuamente riba calidad y innovacion





ORANJESTAD- Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta habri su aña academico 2011-2012 cu varios desaroyo positivo. Den cuadro di e trayecto di cuido di calidad y acreditacion e instituto a implementa diferente proyecto y cambio e aña academico aki y ta trahando asina continuamente na calidad y innovacion.

E instituto conoce e aña aki varios cambio riba e nivel di e contenido y organisacion di estudio. Banda di esaki IPA ta ampliando su facilidadnan y ta trahando riba e digitalisacion di e instituto. IPA ta cumpli asina cu exigencianan di calidad internacional pa enseñansa superior y ta demostra cu e instituto ta tuma un rol pionero riba areanan di innovacion den enseñansa. Tur esaki ta parti di e projectdossiers di IPA cu sosten financiero di FDA. E instituto conoce varios desaroyo riba e nivel di facilidadnan y digitalisacion.

IPA a haci un avance hopi grandi y positivo cu e implementacion di diferente facilidad y systemanan digitalisa y moderno pa asina haci e proceso di enseñansa y e procesonan cu ta sostene e organisacion mas eficiente, efectivo y atractivo. Recientemente IPA a implementa un “elektronische leeromgeving” yama IPAMoodle caminda cu full e comunidad di IPA tin acceso na dje. IPAMoodle ta comparabel cu otro systemanan internationalmente reconoci manera Blackboard y N@tschool cualnan ta hopi uza na hogescholen y universidadnan rond mundo. IPAMoodle ta un systema moderno online cu ta facilita e studiantenan y docentenan entre otro cu informacion di nan estudio y tambe di e organisacion. Por ehempel roosters, studiegidsen, contactgegevens di docente y studiantenan, formato y demas formulario tur ta awor digital accesibel for un punto central. IPAMoodle tambe ta facilita e comunicacion y interacion entre miembronan di e instituto den forma di forums, mensahenan digital y chat. Tur studiante y personal di IPA a haya nan password y profiel pa asina nan por tin acceso na IPAMoodle for di cualkier computer cu internet, esaki 24 ora pa dia. Un funcion hopi atractivo di IPAMoodle ta esun di “online learning” caminda cu docentenan por haci uzo di e systema pa nan lesnan, poniendo informacion, literatura, tareanan y tur tipo di material audiovisual y unda cu studiantenan por entrega nan tareanan tambe via di e systema.

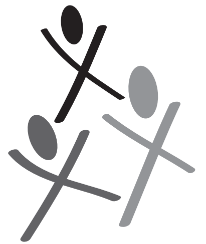
IPA ta hopi contento cu e desaroyo positivo aki y e instituto lo sigui traha continuamente na calidad y innovacion. Un pabien na e team completo di IPA pa e trabou incansabel y un danki ta bai na tur nos studiantenan y partners den enseñansa pa e cooperacion ricibi den nos trayecto di cuido di calidad y acreditacion. ❑







FORMACION SOCIAL



Kico e ley Formacion Social ta encera?

E ley aki ta encera cu hobennan entre 18 pa 24 aña cu no tin trabou, no ta bayendo scol y cu no a caba un scol secundario ta haya un di dos chens den bida. Un trayecto unico ta wordo ofrece pa nan por drenta mercado laboral y bira miembronan util den e comunidad aki. Pa esaki e hobennan ta haya un formacion fisico estilo militar den MariniersKazerne pa despues sigui un curso cu ta wordo duna dor di Enseñansa pa Empleo. E formacion ta dura un aña y ta consisti di dos parti, un parti di training y un parti di educacion.
E parti di training ta reparti den19 siman. Den e prome siman e hobennan ta keda den un campo di tent y ta biba e bida diario di un militar. Tur mainta ta hisa e bandera di Aruba y ta canta Himno di Aruba. E dia ta yena cu lesnan con marcha, kico e diferente rang y clase militar ta encera, ta siña disciplina militar, reglanan domestico y deportenan militar. Di dos siman e hobennan ta bay "Rincon" na unda nan ta siña e habilidadnan militar. E siman aki ta wordo sera cu un marcha di 7 kilometer pa MariniersKazerne na unda e equipo usa ta wordo haci limpi pa keda bon mantene. E di 4 siman ta wordo sera cu presencia di mayornan y nan partner. Nan ta haya un demonstracion di tur loke e hobennan a siña te awor. Despues nan mag di bay cas, pero mester meld diadomingo anochi 8'or bek pa sigui cu e siguiente 15 siman di training. E hobennan ta haya un evaluacion den e ultimo siman. Si nan a pasa esaki nan ta haya un diploma. For di aki ta sigui cu e di dos fase cu ta e cursonan na Enseñansa pa Empleo. Durante e periode di 8 luna aki e hobennan ta bin pa mantencion di nan training un bes pa siman na MariniersKazerne.

Despues di e training militar e hoben mester por

1. Ehecuta formacion militar general.
2. Domina formacion general
3. Ehecuta servicio di campo
4. Orienta y move riba tereno cu ayudo di mapa y compas
5. Ehecuta habilidadnan fisico
6. Aplica EHBO
7. Domina estudio di seguridad no arma
8. Duna ayudo ora esaki ta rekeri
9. Percura pa prevencion di candela
10. Ehecuta combate di infanteria pa tropanan.

Puntonan di enfoke di e training militar

- Mi ta integro y ta trata tur hende cu respet
- Mi ta percura pa un ambiente di trabou na unda no tin peliger

Enseñansa pa Empleo

Pa locual ta trata e cursonan, esnan den e prome grupo por scoge entre:

1.cook y pastry
2.horeca y computer

E cursonan aki ta di nivel basico asina tur hoben tin chens pa caba e cursonan cu exito y pa asina despues nan tin miho oportunidad pa haya un trabou. Tur e hobennan ta core stage den e ultimo luna di e cursonan pa asina nan haya un miho idea di kico e trabou ta encera.



Gobierno *di* Aruba



Un ley social cu ta yuda hobennan sin un futuro

Pa ken?
Mirando cu e cuponan ta limita, e prome grupo cu ta wordo yama ta e hobennan (masculino) di 18 pa 24 aña cu no tin un diploma di enseñansa secundario, no ta bayendo scol y no tin trabou

Ki tempo?
Seleccion ta tuma lugar den luna di oktober 2011 y e prome grupo ta cuminsa den luna di november 2011 na Mariniers Kazerne na Savaneta.

Con ta inscribi?
Interesadonan por pasa busca un formulario di inscripcion na Bestuurskantoor na recepcion. E formulario mester wordo yena y entrega no mas tarda cu 18 di oktober 2011, hunto cu un kopia di un ID valido.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Nancy Maduro of sr. Omar Harms na 5824900. E proyecto Formacion Social ta un cooperacion entre Gobierno di Aruba y Hulanda.

Ministerio di Asuntonan General | L.G Smith Blvd. 76 | Oranjestad, Aruba

Consul di Venezuela, Jesus Arias Fuenmayor

Inscripcion ta habri pa vota den eleccion presidencial 2012

ORANJESTAD - Entrante otro aña, tur Venezolano cu derecho di vota lo tin e chens pa dicidi riba futuro di nan pais den proximo eleccion presidencial cu lo tuma luga riba dia 7 di October 2012.

E ciudadanonan Venezolano residencia of bibando na Aruba tambe lo tin e oportunidad democratico aki di deposita su voto na fabor di e candidato di su preferencia, apesar cu nan ta bibando den exterior actualmente.

Consul di Venezuela, sr. Jesus Arias Fuenmayor a bisa cu e sede di Consulado ta habri pa tur esnan cu ta interesa pa inscribi su cedula pa asina dia di eleccion nan ta registra den censo electoral di Conseho Nacional Electoral (CNE) pa vota na Aruba.

E diplomatico a laga sa cu e proceso di inscripcion di cedula ta habri keto bay. Tur esnan interesa mester bay personalmente cu su documento di identidad na e sede nobo di Consulado Venezolano situa na altura di ex- edificio di Servicio di Impuesto na Playa.

E diplomatico ta declara cu tin biaha nan ta presenta algun fayo di tipo tecnico ora cu e hende interesa bay pa inscribi su cedula cu ta e unico documento valido. Consul Arias Fuenmayor a splica cu nan tin un sistema automatisa pa registra e cedulanan, y esaki tin biaha ta presenta algun problema tecnico.

Nan a cambia e sistema bieu di inscripcion manual caminda e hendenan tabata inscribi su cedula, y tabatin un formulario cu cinco copy traha na man, ya esaki no ta existi mas. Awor e sistema ta full automatisa locual ta facilita e proceso. Sinembargo e sistema di inscripcion aki ta riba un computer so, y ora cu e mashin aki ta presenta un fayo tecnico, generalmente ora cu e red na Venezuela ta cay, e problema ta ser presenta.

E diplomatico a bisa cu apesar di e tipo di fayo aki, e sistema di inscripcion di cedula pa tur esnan cu ta interesa di vota den e Consulado di Venezuela otro aña, ta habri keto bay pa asina nan por realisa nan derecho di voto den proximo eleccion presidencial 2012.

E ta formula un invitacion na tur Venezolano cu ta desea di inscribi su cedula pa bishita e sede consular na Aruba. Nan tin un persona exclusivamente pa realisa e trabou di inscripcion aki. Si den caso cu ta ser presenta un fayo tecnico, naturalmente nan mester bin bek, aunke nan ta disponibel pa soluciona cualkier problema cu ta ser presenta.

El a reitera cu e unico documento valido pa inscripcion den e censo electoral, ta e cedula, y e mester ta plastifica, aunke e por ta cedula caduca. Nan no ta acepta paspoort Venezolano den e proceso di inscripcion aki. El a bisa cu CNE (Conseho nacional Electoral) ta prescribi cu mester ta e cedula plastifica cu ta e documento indispensabel pa e persona interesa por inscribi su nomber den e registro electoral.

Na final di su declaracion na BON DIA Aruba, Consul Jesus Arias Fuenmayor a laga sa cu cualkier cambio cu CNE lo bin cune, esaki lo ser divulga publicamente y di un forma masivo dor di e medionan Venezolano, y e mesun Consulado lo informa nan riba e momento adecua.❑

Microsoft a cumpra Skype pa 8.500 miyon dollar

ORANJESTAD – Finalmente e acuerdo di compra di Skype a conoce un final feliz despues di cinco luna cu esaki a ser anuncia na luna di mei ultimo, asina agencianan di noticianan internacional a informa ayera.

For di ayera Skype a bira propiedad di e multinacional Microsoft Corporation. E negoshi entre ambos compania a culmina cu e compra di Skype pa balor di 8.500 miyon dollar. E negociacion aki a ser logra dor di grupo di inversion Silver Lake.

Den e blog di Microsoft na Spaño, e compania a informa cu nan obhetivo ta pa haya acceso den henter mundo dor di cualkier aparato di comunicacion. Di e forma aki nan ta acelera e esfuersonan di ambos compania pa mehora y transforma e comunicacion directo pa e usuarionan. Ademas nan ta ubica Skype como un division nobo di negoshi di Microsoft. Den su mensahe di bonbini na Skype, e director ehecutivo de Microsoft, Steve Ballmer, a bisa cu Skype ta un producto y un marca fenomenal cu ta gosa di e cariño di miyones di hende rond mundo.❑



The gift of glib



GAIL COLLINS

Right now you're probably asking yourself, how did Rick Perry do in the big Republican debate in New Hampshire this week?

He did great! It turns out that Gov. Perry has a big energy plan, known as "The Plan I'm Going to Be Laying Out." When he does, it's going to be the answer to almost everything. We know that because no matter what Perry was asked, he talked about the plan. Which will involve "the American entrepreneurship that's out there." And a whole lot more. When he's ready to tell you.

For the rest of the time, Perry pretty much sat there like a large boulder with good hair, while the remaining members of the gang attacked Herman Cain, the former fast-food chain president turned Republican front-runner, about his economic plan.

This is what we've come to. A presidential debate about the 9-9-9 plan.

9-9-9 is the sine qua non of the Cain candidacy. It would scrap the tax code and give us 9 percent corporate, income and national sales taxes.

He mentions it every 10 seconds. (Opening statement, he got it in by 5.)

I have never heard anybody discussing the 9-9-9 plan in the real world, but obviously I hang out in the wrong places. The organizers and the candidates felt the need to really get into this, and, as a result, Tuesday night in New Hampshire will go down in history as the 9-9-9 plan debate. (Here is how presidential primary debates go down in history. The tapes are stored in a moisture-proof vault in a civil defense cave in Indiana.

If the world as we know should come to an end, the surviving members of our species will be able to relive these deeply American contests and pass their knowledge on to their children. Soon, they will go forth and repopulate a world in which all the boys sit around looking smug like Newt Gingrich and all the girls sound like Michele Bachmann. That is what they mean by "the living will envy the dead.")

Among the elite cadre of Americans who have been thinking about 9-9-9, a good number have determined that it won't raise enough revenue. "The problem with that analysis is that it is incorrect," announced Cain firmly. I do admire the way he does this. If I could convey that tone, I would win every argument in my family just by saying "The problem with that analysis is that it is incorrect." And there would never again be a discussion of renting a limo for a family viewing of all the Cincinnati Christmas lights.

Also, Michele Bachmann pointed out that 999 turned upside down is 666, which would make Cain's tax policy the mark of the devil. Cain seemed to find that amusing, but he looked a little peeved when Jon Huntsman suggested 999 might be the price of a box of pizza.

That, people, was the sum and substance of the wit and humor of the New Hampshire Republican debate. Jon Huntsman also tried to make a joke about gas, but we are not going there.

Cain, in an attempt to pull down his competition, asked if Romney could name all 59 points in his 160-page economic plan.

Now I strongly suspect Mitt could name all 59 points. I bet he repeats them at night to put himself to sleep. ("lower marginal tax rates ... more free trade agreements ... mmmmzzzzzzz.")

But he didn't fall into that trap. He whipped out the seven pillars of Romneyism, which support the 59 points and can, therefore, be packed into one 30-second response. If you ignore Charlie Rose yelling in the background.

The guy has pillars for his points. No wonder he's winning.

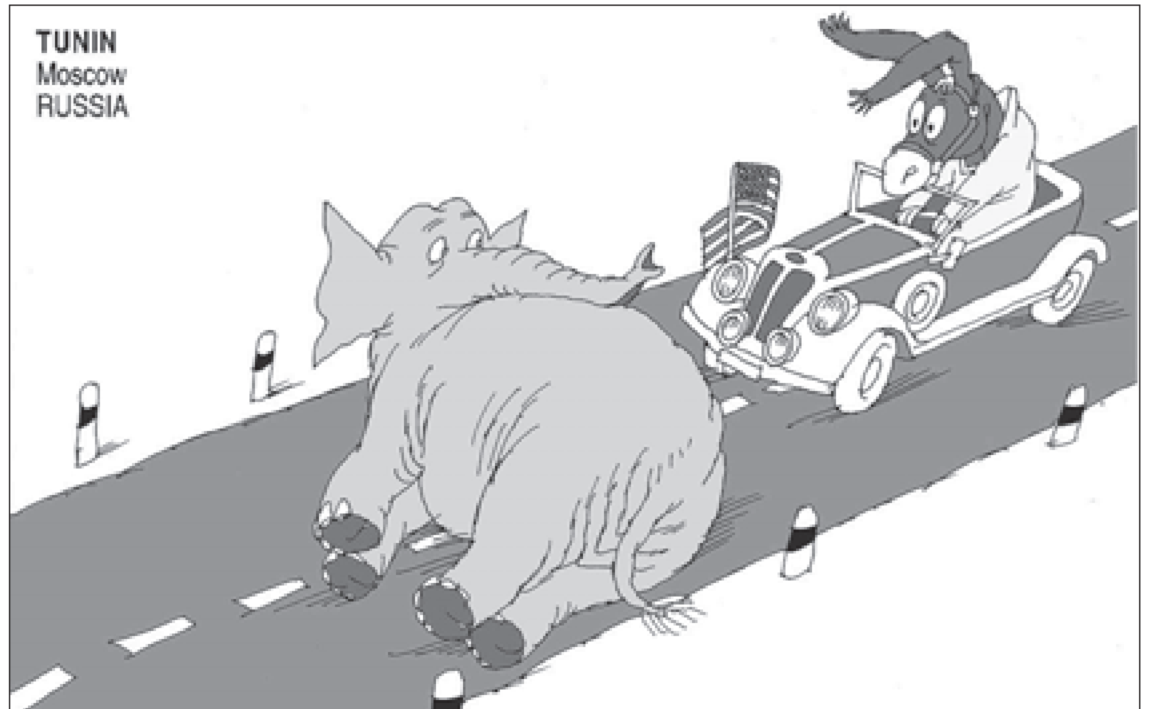
There were other high points – Gingrich accused Romney of starting class warfare by advocating an end to the capital gains tax only for investors making under $200,000 a year. He also said Barney Frank and Chris Dodd should be thrown in jail for their bill to reform Wall Street financial practices. Herman Cain said Alan Greenspan was the best Fed chairman in recent history. Michele Bachmann gave the fact-checkers another great night of error-correcting.

It was the usual good time for all, except you do kind of wonder what the heck gives this particular crowd of people the right to be the nation's official presidential contenders. What do they have in common? Intelligence? Appropriate experience? A large base of followers? Not so much.

What have they got? They've all got glib.

Except one. It's enough to make you feel sorry for Rick Perry. If he wasn't Rick Perry.

As things stand, the Perry camp is apparently planning to keep their guy in the background during debates and hit Romney over the head with mean commercials. That shouldn't be too hard. Maybe they'll include the day Mitt drove to Canada with the family dog on the car roof.❑



The thing itself



DAVID BROOKS

Ground zero in Lower Manhattan is a mass grave. So when it came time to rebuild the World Trade Center, the whole enterprise was enshrouded with passion and symbolism. The developers wanted a project that would proudly assert the American spirit. They wanted to send a message that the terrorist damage would not last. They wanted it to commemorate the tragedy and celebrate the revival. Everything, therefore, had to be big: the country's tallest building, the most expensive commuter rail station, the costliest memorial.

Born in grief and passion, the whole enterprise was soon plagued by furious discord. Personalities clashed. Practicalities were ignored. Building budgets didn't mesh with the deadlines. There were arguments about the memorial and the proper definition of the word "patriot." There was a lot of planning but not much execution. Symbolism eclipsed reality.

During his brief tenure, Gov. David Paterson hired Chris Ward, formerly Mayor Michael Bloomberg's environmental protection commissioner, to take over the Port Authority and rescue the shambolic ground zero project. Ward quickly understood his mission: to take a sacred cause and turn it into a building project. That is to say, to demystify it, to see it as it really is and not through the gauze of everybody's emotions surrounding 9/11.

Ward set prosaic priorities – what would be built first, which parts of the project could wait. He cut costs by doing things like putting columns in the design of the transportation hall. He changed the name of Freedom Tower to One World Trade Center. He divided the construction deals into manageable chunks.

Ward gave me a tour of the site this week, and what I liked best was that it wasn't all that moving. It was mostly about infrastructure, not pathos. Ward spoke as much about the internal guts of the project as the outer meaning. He praised the memorial fountains, which occupy the land of the original towers, for their dignity and restraint. They don't tell future generations what to think.

It's still an enormous project, but Ward distinguishes between "myopic monumentalism" and monumental projects done right. Myopic projects are designed in a rush. They are simple and brutal and single-purposed. They lack the cross tensions and quiet paradoxes that accrete on a project when it evolves patiently and over time. Robert Moses' dream of building an expressway through the heart of Manhattan was myopic monumentalism. Frederick Law Olmsted's Central Park, with its complex blend of neighborhoods, was not.

Ward (who is inexplicably being replaced by Gov. Andrew Cuomo) rescued the ground zero project by disenchanting it, by seeing it as it is, not through shrouds of symbols – by attending closely to all the practical complexity. American politics in general could use that sort of disenchantment.

Many issues that were once concrete and practical are distorted because they have become symbolic and spiritual. Tax policy isn't just about how to raise revenue anymore. Liberals see it as a way to punish the greedy and redress the iniquities of capitalism. Conservatives see tax increases as an assault on the enterprising class perpetrated by arrogant central planners. A tax rate could be seen as just a number signifying an expense, but now it's a marker in a culture war.

Gun policy isn't about what specific weaponry should be in private hands. It's seen as an assault on or defense of the whole rural lifestyle, so to compromise on any front is to court dishonor.

President Barack Obama's Green Tech initiative has become a policy disaster – not only at Solyndra but at one program after another – because its champions ignored basic practical considerations. They were befogged by their own visions of purity and virtue.

Maybe it's part of living in a postmaterialist economy, but nearly every practical question becomes a values question. You get politicians and commentators whose views are entirely predictable because they don't care about the specifics of any particular issue. They just care about the status war against their social enemies and the way each issue functions as a symbol in that great fight.

It would be nice if there were more leaders like Ward inclined to disenchant problems and stare directly at specific contexts. Sometimes circumstances compel you to raise taxes, sometimes circumstances allow you to cut them. Sometimes government can promote innovation; in most cases it can't.

Walker Percy once wrote, "God writes straight with crooked lines." Translated into policy terms, that means it takes a lot of little zigs and zags over the terrain to get where you want to go. Mayors, governors and local officials do this all the time as they respond practically to circumstances. At the national level anybody who tries to zig and zag gets regarded as weak and traitorous by the economic values groups. There are rewards for those who fight over symbols, few for those who see the thing itself.❑

Despedida di sr Jaime Saleh na Universidad di Utrecht

DEN HAAG – Na Universidad di Utrecht a tuma luga un ceremonia di despedida pa sr. Jaime Saleh, como profesor extraordinario ariba "Constitutioneel Koninkrijksrecht" na Universidad di Utrecht. El a ocupa e catedra aki desde 2006.
E discurso di sr. Saleh a hiba e titulo "Staatsrechtelijk- en constitionele ontwikkeling in de Caribische delen van het Koninkrijk één jaar na de opheffing van de Nederlandse Antillen" cu ta 'Desaroyonan constitutional den e partinan Caribense di Reina, un aña despues di desmantelacion di Antianan Hulandes.'
Den su discurso sr. Saleh a analisa e fecha 10-10-10 ariba qua dia e desmantelacion di Antianan Hulandes a keda afectua: Curaçao y St. Maarten a bira pais autonomo den Reino, mientras cu e tres islanan Boneiro, Saba y St. Eustatius a bay forma parti di e sistema gubernamental di Hulanda. Sr. Saleh a bisa cu ora di papia ariba cambionan constitucional semper tabata tin algun tema cu ta domina e discusion.
Esakinan ta derecho di autodeterminacion, autonomia, e principio di igualdad y principionan di bon gobernacion. Den su discurso sr. Saleh a papia extensivamente ariba e temanan aki; a duna un analysis historico y a bin cu hopi ilustracion di e situacion actual. Banda di e temanan aki na final di su discurso sr. Saleh a papia ariba cooperacion den Reino. Esaki segun sr. Saleh mester ta basa ariba entendimento, respet, tolerancia, confiansa y solidaridad, cu ta dirigi ariba un bon cooperacion cu otro ariba diferente tereno. E lasonan di amistad y union den Reino Hulandes mester ta un incentiva importante. Sr. Saleh a menciona cu minister pa Asuntonan di Reino sr. Piet Hein Donner den su carta di 15 du Juli 2011, cu un anotacion ariba e vision di Gobierno Hulandes ariba e futuro di Reino, a keda entrega na Tweede Kamer. E tempo a yega – segun e anotacion – pa clausura e pasado y cuminsa pensa ariba futuro. Na un manera claro y directo e anotacion ta papia di cu Reino tin futuro. Sr. Saleh a añadi cu e actual Gobierno di Aruba a desaroya un vision cla y positivo ariba Reino Hulandes como partner strategico. Ta en espera ainda ariba Curaçao y St. Maarten cu nan vision ariba Reino.
Durante e recepcion na final di su discurso Sr. Saleh a ricibi for di man di Minister Plenipotenciario di Aruba sr. Edwin Abath un moneda conmemorativo di 25 aña di Status Aparte di Aruba como aprecio pa su trabao como profesor y pa su contribucion na Reino Hulandes.❑



Ceremonia di despedida pa sr. Jaime Saleh, como profesor extraordinario ariba "Constitutioneel Koninkrijksrecht" na Universidad di Utrecht.

Aruba Scholarship Foundation (ASF):

Ultimo dia pa somete formulario pa aplica pa LAC program na UCF ta dia 15 di November

ORANJESTAD - Studiantenan cu kier participa den e Latin America/Caribbean (LAC) Scholarship Program na University of Central Florida (UCF) cuminsando Spring Semester (Januari) 2012, por haci esaki no mas tarda November 15.
Pa un studiante haya recomendacion di ASF, e mester tin un GPA di por lo menos 3.0 of ekivalente y e mester ta acepta na UCF, sea den Undergratuate of den Graduate program.

LAC program ta duna e studiante e status di residente di Florida y asina paga "state resident fees". Esaki ta significa un besparing di mas di 27 mil florin pa aña pa un studiante den Undergraduate school. Pa studiantenan den Graduate program e diferencia ta casi 30 mil florin.

Pa bin na consideracion pa ricibi e status di residente di Florida, contact clydeharms@yahoo.com of brianmarchena@hotmail.com pa un formulario. E ultimo dia pa somete e formulario ta dia 15 di November. Studiantenan cu ya ta participa den LAC program NO mester yena e formulario pa e spring semester.❑



Rene Herdé na gobierno di Aruba:

"Sigui depolitisa maneho di Gobierno"

ORANJESTAD- E publicacion di e rapport di WODC riba mal maneho den añanan 2001-2009, a lanta un discusion den comunidad riba con por sigura cu tur hende na Aruba cu tin e mes un derechonan, ta wordo trata igual. Con ta elimina e asina yama " friends and family" den maneho di gobierno. No mester ta asina cu un ciudadano tin mas beneficio cu otronan djis pasobra di su colo politico of di su relacion cu politiconan cu ta na mando. E partido AVP pa hopi aña a mustra con por sigura tur hende nan derechonan como ciudadanonan. Den e cuadro aki e lider di e fraccion di AVP, Rene Herdé, a urgi gobierno di Aruba pa sigui depolitisa maneho di gobierno riba tur posibel tereno, pa sigura cu tur hende na Aruba, a base di igualdad, ta haña e oportunidad y beneficionan cu nos pais ta ofrece. Durante di e reuda di prensa semanal di fraccion di AVP, miembronan di e fraccion a menciona algun ehempel di maneho cu bou di gobiernonan di AVP ya a "depolitisa" den pasado.

Prome aya ta algun homben cu caba scol so tabata haña un beca pa bay studia afo. Pa hopi aña e dunamento di beca pa bay studia tabata tuma luga a base di decision politico. Si Bo no tabata tin e colo politico di e partido na poder, Bo no tabata haña un beca. Y si Bo mayornan no por a paga pa Bo studia, Bo mester a keda Aruba y bay traha. Mes ora gobierno di coalision di AVP a sinta na januari 1986, a decidi di cambia esaki y a introduci e sistema di fiansa pa estudio. ("Aruba lening".) E cambio aki a haci a nifica cu no ta a base di colo politico ta decidi ken ta bay studia, pero tur hoben, independiente di colo politico di su famia, tabata tin e derecho igual pa bay studia. Desde aña 1986 mas cu 7500 hoben Arubiano a haña tambe e oportunidad pa bay studia. Esaki ta un ehempel con derecho di cada ciudadano ta wordo respeta na un forma igual! Esaki ta depolitisa maneho. (= Saca politica for di maneho y decisionnan di gobierno.) Un otro ehempel ta e seguro medico general. Prome aya ta esnan cu tin mama of tata ta traha na gobierno tabata tin seguro di gobierno. Esnan den sector priva tabata segura via SVB of seguro priva. Un grupo grandi di ciudadano cu entrada masha abou, tabata haña "carchi di docter" di gobierno. Casi 30% di pueblo di Aruba no tabata tin seguro medico. Ora e hendenan den e grupo aki bira malo, nan tabata depende di gobierno pa haña cuido medico. Ta aki politica tabata drenta den maneho. Specialmente den decision ta ken ta haña oportunidad pa haña tratamento den exterior. Pesey gobierno di AVP a introduci AZV y for di e tempo ey tur hende na Aruba ta sigura pa cuido medico. Y tur hende tin e mes un derecho pa haña tratamento den exterior. Politica partidista a keda afo. Di e forma aki a sigura cu tur hende na Aruba tin seguro medico igual y tur hende, independiente di nan colo politiico ta haña e mes un trato y mes un derecho. Awor e fraccion di AVP ta urgi e gobierno (AVP) pa sigui depolitisa otro areanan di gobernacion pa sigura cu tur hende den nos pais, independiente di nan colo politico y independiente di nan entrada, ta sigura cu nan derechonan ta wordo reconoci igual. ❑

Trucknan nobo di bombero ta ekipa pa duna asistencia durante di accidente di auto

No mester yama mas pa materiaalwagen

ORANJESTAD - Commandant di Brandweer, Edward de Cuba, hunto cu Chef Logistiek y Garashi Max Lampe y Monteur Terry Agunbero ta na e fabrica Rosenbauer na Merca pa test e dos trucknan nobo pa Cuerpo di Bombero cu ya ta casi cla pa pone ariba barco y manda Aruba. Tambe presenta ta sr. Johnny van Meeteren di NASA Aruba, agente pa Rosenbauer.

Ora sr. Arthur Dowers a tuma e Ministerio di Husticia bao su responsabilidad dos aña pasa, un di e kehonan mas grandi cu semper tabata bin dilanti den su combersacionnan cu e top di Cuerpo di Bombero y miembronan di e cuerpo, ta e estado di e trucknan y falta di mas truck.

Seis truck nobo a wordo cumpra mas of menos 10 aña pasa, pero nunca nan a wordo "refurbished", nunca truck nobo a wordo cumpra tampoco y uno pa uno e trucknan a cuminsa faya y duna problema. Aunke e garashi di Brandweer mes tabata haci un bon trabao cu e trucknan, toch e necesidad pa truck nobo a sigui crece.

Esaki a bira un di prome compranan grandi cu Minister Dowers a pone ariba presupuesto pa Brandweer y a para ariba cu esaki mester tuma luga asina cu e presupuesto keda aproba pa Parlamento. E proyecto mester a bay destaho publico di biaha, unda a pidi esnan cu kier a bid pa e trucknan cu esakinan no ta "off the shelf" pero traha specialmente pa Cuerpo di Bombero di Aruba.

Minister Dowers a pidi trahadonan di e Departamento di Brandweer pa pone tur specificacion ariba papel pa asina Pais Aruba cumpra dos truck di Brandweer cu ta fabrica specificamente pa Aruba y cu ta cumpli cu e necesidadnan y exigencianan di un Cuerpo di Bombero moderno y eficiente. E costo total pa e dos trucknan ta di 3 miyon florin.

E trucknan nobo di Cuerpo di Bombero di Aruba ta hopi moderno y ekipa cu tur instrumento y ekipo necesario. E trucknan aki tin ekipo pa duna asistencia durante di accidente di auto tambe y si ya ta dunando asistencia cu e trucknan aki, no mester yama mas pa materiaalwagen, sr. De Cuba ta añadi. Rosenbauer ta un compania cu mas di 140 aña di experiencia y ta specialisa den tur loke tin di haci cu tecnologia y recursonan pa brandweer. Mundialmente tin 11 fabrica cu ta traha truck pa bombero; Rosenbauer ta esun mas grandi. E compania ta conoci como fabrica cu ta ofrece inovacion constante y e trucknan pa bombero mas sigur ariba mercado. Srs. De Cuba, Lampe y Agunbero a yega na e fabrica dia 10 di october y a cuminsa traha di biaha ariba e testmento di tur dos truck. "Esaki ta encera cu nos ta test e sistemanan electrico, hydraulico y pneumatico, con e truck ta core, con e motor ta traha, con e sistemanan ta traha, pero tambe lo test e pomp pa su funcionamento," Commandant De Cuba el a splica. "Tambe tur e aparatonan inclui den e truck ta wordo getest," el a añadi.



E trucknan nobo di Cuerpo di Bombero di Aruba ta hopi moderno y ekipa cu tur instrumento y ekipo necesario.

Sr. De Cuba ta splica cu ya nan a haci poco cambio y a fine-tune sierto detayenan ariba e truck. Lo tuma mas of menos dos siman despues cu e team di Cuerpo di Bombero caba haci e testnan pa e fabrica finalisa tur cos y pone e dos trucknan ariba barco na caminda pa Aruba.

Durante e testmento, di parti di Rosenbauer sr. Timm Reifschneider, e representante di cliente pa Cuerpo di Bombero di Aruba y sr. John Wickert, ken ta encarga cu e construccion di e truck mes, ta semper presente.

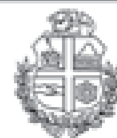
Rosenbauer tin fabrica na Merca y Europa y ta traha truck pa departamentonan di bombero na tur parti di mundo.❑

XENA TA WORDO STERILISA AWE

BON DIA Aruba

ARUBA ANIMAL SHELTER

NOS SI TA DONJO RESPONSABEL



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **17 october 2011** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Palm Beach 150.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

180 miyon dollar di cocaina confisca na Colombia



Polisnan vigilando paketenan di droga confisca na e laboratorio descubri cerca di Bogota.

BOGOTA (AP) – Polis antinarcotico a decomisa seis ton di cocaine den un laboratorio di droga den un region na zuid di e pais, den un operative grandi den cual no tabatin captura, asina a wordo informa ayera door di un hefe policial.

E laboratorio a wordo ocupa diahuebs door di 50 Polis antidroga den un zona rural di Puerto Gaitán, den e departamento di Meta y na casi 190 kilometer zuidwest di Bogotá, asina a wordo bisa door di General Luis Pérez, director di Polis Aantinarcótico.

Autoridadnan ta calcula e balor di e droga decomisa na casi 180 miyon di dollar, Perez a agrega den un diálogo telefonico cu AP.

E laboratorio tabata dispone di 34 construccion rustico den forma di casnan di palo pa warda cuminda y aleha entre 40 pa 50 persona, asina a wordo sigura pa e oficial. Den e laboratorio al aire liber mey-mey di mondi tropical tabatin zonanan di "secamento" unda cu tabata procesa e blachinan di coca, materia prima di e cocaina, como dos planta di coriente, dos motobom di awa y un dozijn di fornonan di microwave cu tabata yuda den procesamento di e droga.

Di e total di tonnan di droga haya, al menos 1.2 ton ya tabata empaketa den 30 bulto lora den plastic blanco y e resto tabata den 40 bari grandi geel di plastico, cla pa wordo empaketa, e oficial a bisa.

El a calcula basa riba e dimensionnan grandi di e laboratorio, esaki lo por produci 500 pa 800 kilo pa dia. El a indica tambe cu nan no sa ki tempo nan a cuminsa funciona.

E droga procesa na e luga tabata wordo manda via Centroamérica y tabatin como destino final Merca y Europa, Perez a bisa.

E droga tabata pertenece na e banda yama "Ejército Revolucionario Popular Antisubversivo de Colombia" (ERPAC) cu su hefe actual ta Eberto López Montero, alias "Caracho", segun e hefe policial.

E anterior hefe di e grupo ey, Pedro Oliverio Guerrero alias "Cuchillo", a muri den un enfrentamento cu Polis na december.

Pérez a bisa cu loke ta bay pa 2011 Polis Antidroga so, sin conta e confiscacionnan haci door di armada y ehercito, a confisca 60 ton di cocaina.

Durante 2010 e forsanan di siguridad Colombiano a confisca mas di 120 ton di cocaina. ❑

Segun declaracion di experto

Mescla sedante di Jackson tabata un "receta pa disaster"




Dr. Nader Kamangar, experto den drumimento, kende tabata testigo den e huicio contra dr. Conrad Murray, pa morto di e cantante Michael Jackson.

LOS ANGELES – Ta parce cu Michael Jackson tabata sufri di insomnio causa pa ansiedad pa duna presentacion y probablemente un problema di un remedi cu su dokter mester a evalua prome di a dune un anestetico poderoso (pa operacion) pa e drumi, asina un experto di medicina di drumimento a duna di conoce ayera.

Dr. Nader Kamangar a bisa cu no tin indicacion cu Dr. Conrad Murray, cu ta wordo enhuicia pa e morto di Michael Jackson, a evalua adecuadamente e problema di su pashent prome di a uza e remedi cu finalmente a mate.

E decision di Murray pa duna Michael Jackson e anestetico propofol adicionalmente di dos otro sedante sin e vigilancia adecuado tabata "un receta pa disaster" asina Kamangar, un Profesor asocial di UCLA kende a revisa e caso pa California Medical Board , a duna di conoce.

"Esaki tabata e tormenta perfecto cu mi a describe cu a culmina den su caida," el a bisa huradonan.

Jackson a muri dia 25 di juni, 2009, for di un overdosis di propofol combina cu e efectonan di un di dos sedante.

Den interogacion, un Abogado pa Murray a cuestiona si un di e factornan individual cu Kamangar a bisa tabata un "diferencia extremo" di e cuido medico standard cu directamente a causa e morto di Jackson.

"E hecho cu e no a skirbi su signonan vital ... esey no a mata Michael Jackson toch? E Abogado Michael Flanagan a puntra. "E hecho cu no a skirbi datonan no tabata e causa di e morto toch?" El a puntra

"E tabata un di e tantisimo factornan," Kamangar a contesta.

Flanagan tambe a puntra Kamangar tambe riba su evaluacion di otro dokter cu a trata Jackson y cu regularmente a prove cu un cantidad grandi di narcotico: Dr. Arnold Klein.

Flanagan a puntra si e experto tabata consciente cu Klein a duna Jackson 6,500 milligrams di e narcotico Demerol den e tres lunanan prome cu Jackson su morto, sugiriendo Murray no tabatin manera sa kico un otro dokter tabata dunando Jackson un otro remedi.

Kamangar a bisa cu el a revisa e recordnan di Klein pero no por a determina for di e documentonan si Jackson tabata un "problema di Demerol".

Pero e remedi aki por tabata un factor den e insomnio di Jackson, Kamangar a bisa. ❑

Corte Hulandes a rechasa pa prohibi benta di iPhone y iPad



DEN HAAG, Hulanda (AP) – Un Corte Hulandes ayera a nenga un demanda di Samsung pa prohibit Apple di bende iPhone y tabletnan iPad na Hulanda, durando e gigante Sur Koreano di electronica un sla duro den su bataya mundial di patent cu su rival Mericano.

Corte Civil na Den Haag a rechasa e argumento di Samsung u Apple no mester wordo permiti pa bende aparatonan manera tablet y smartphone cu ta uza e tecnologia mobil 3G patenta door di Samsung pasobra e compania cu su base na Cupertino no tin e licencia pa uza e tecnologia.

Den e decision di ayera, Corte a bisa cu debi cu e tecnologia 3G a wordo acepta como un standard di industria, Samsung ta obliga pa ofrece licencianan na Apple bou di terminonan "husto, rasonabel y no descriminatorio – FRAND".

Corte a bisa den un declaracion cu e compensacion di licencia cu Samsung tabata kier for di Apple "tabata asina for di sla cu e obligacionnan pa haci un oferta FRAND cu por wordo conclui cu Samsung no ta realmente prepara pa drenta un acuerdo di licencia FRAND cu Apple".

E veredicto ta agrega cu si Samsung haci Apple un oferta husto y rasonabel pa un suma di licencia y e companianan ainda no por yega na un acuerdo, e ora Samsung por entrega un peticion nobo pa e disputa di patent."

Na un audiencia luna pasa, Abogado di Apple Rutger Kleeman a bisa cu Samsun a busca e sancion pa wanta "Apple rehen" pasobra Apple a acusa Samsung di a copia su diseñonan di iPhone y iPad den un caso separa na Hulanda.

Apple victorioso cu prohibicion di tablet Samsung na Australia

SIDNEY – E gigante Mericano di tecnologia Apple ayera a gana un prohibicion temporal riba benta di Galaxy Tab 10.1 di Samsung na Australia, e mas ultimo Victoria den un bataya global riba patent relaciona cu iPad.

Corte Federal di Australia a otorga un ordo temporal contra benta di Galaxy 10.1, dicidiendo cu Apple a establece un caso "prima facie" cu e compania Sur Koreano a viola e derechonan di auto di e tecnologia di touchscreen.

Apple a gana un prohibicion similar riba Galaxy Tab 10.1 na Alemania anterior e luna aki relaciona cu violacion di copyright, y e dos companianan ta pega den un bataya andando tecnologia di smartphone y tablet na Merca.

Disputanan similar tin andando na Sur Korea.

Abogadonan di ambos banda a nenga di duna comentario pafo di Corte, pero Samsung despues a emiti un declaracion expresando su desapunto pa e resultado y a hura di lo no wordo para pa esaki.

"Samsung lo tuma e medidanan necesario incluyendo accion legal p'asina sigura cu nos productonan innovativo ta disponibel pa consumidornan," Samsung a informa.

"Esaki ta parti di nos proceduranan legal contra demandanan legal di Apple."

E compania tecnologico Koreano a bisa cu e tin "confiansa" di proba cu Apple a viola patentnan perteneciente na Samsung relaciona cu tecnologia inalambrico den un contra demanda entrega den Corte Federal.

"Nos patentnan standardnan inalambrico ta escencial pa e negoshi mobil," Samsung a bisa.❑

Merca a sanciona aerolinea di Iran

WASHINGTON - Gobierno di Merca a anuncia ayera sancionnan contra e aerolinea comercial Irani Mahan, cu nan a acusa di duna apoyo financiero, material o tecnológico pa e Forsa Qods di e Guardia Revolucionario Islámico di e pais ey.

"E estrecho coordinacion di Mahan cu e Cuerpo Qods, cu ta inclui e transporte secreto di agentenan, armamento y fondonan den su vuelonan, ta revela otro faceta di e infiltracion di e Guardia Revolucionario den e sector comercial di Irán pa facilita su apoyo na terrorismo", asina a wordo afirma door di subsecretario di Finanza di Merca, David Cohen.

E sancionnan Mericano ta prohibi individuo of entidadnan di Merca pa haci negoshi cu entidadnan sanciona y freeze tur nan activonan di esaki bou hurisdiccion Mericano. Segun Gobierno Mericano, Mahan a proporciona servicionan pa biahe di personal di e Forsa Qods entre Iran y Siria pa instruccion militar.

Asina tambe, segun Gobierno di Merca, semper e aerolinea a facilita e biahe clandestino di supuesto oficialnan di Forsa Qods for di y pa Iran, evadiendo e proceduranan normal di siguridad y omitiendo e informacion den e manifiestonan di vuelo". "E tripulacionnan di Mahan a facilita e embarkenan di armanan di Forsa Qods,"e comunicado ta agrega indicando cu "por medio di Mahan a transferi fondonan pa haya bienesnan controla door di Forsa Qods".❑

Belgonan ta spera di forma Gobierno cu un coalicion di 6 partido

BRUSSELS (AP) – Prome Minister designa di Belgica ta bisa cu e lo forma un coalicion di seis partido y pone un fin asina na un impasse politico causa pa problemanan linguistico cu a dura mas cu un aña, un record pa un pais pasa sin un Gobierno permanente.

Elio Di Rupo ta bisa cu e ta spera di forma un coalicion gubernamental amplio di Christian Democrata, Liberalnan y Socialistanan, cada un lo wordo parti den partidonan separa di habla Hulandes y Frances.

E pais no tin un gobierno completo desde e eleccionnan di 13 di juni, 2010. Di Rupo aparentemente a pone un fin na un impasse politico cu a dura 487 dia na inicio di e siman aki cu un acuerdo riba reformanan constitucional cu e meta pa duna mas autoridad di gobernacion na e regionnan di habla Hulandes y Frances di Belgica.

Den un declaracion ayera, el a bisa cu su prioridad ta pa traha un presupuesto di austeridad pa 2012.❑



'All Distance Runners Aruba' ta invita pueblo su 5K-Fun-Run-Walk

ORANJESTAD- En conecion cu preparacion di e atletanan di A.D.R.A. pa nan participacion na e Fatumloop 2011, cual lo tuma lugar fin di e luna aki na nos hermana isla Curacao, nos ta organisando nos siguiente actividad.

Esaki lo ta A.D.R.A. Oktober 5K Fun Run & Walk, cual lo tuma lugar diadomingo 23 oktober 2011. E actividad aki lo start sali dilanti San Antonio College na Santa Cruz pa 5:30 pm.

Nos lo bai direcion pazuid, bira na man drechi direcion Santa Marta te na final di e caya pa despues bira na man drechi bai nort direcion caminda grandi di Hooiberg. Eynan nos lo subi caminda grandi bai pariba y termina bek banda di San Antonio College.

Lo bai tin premiacion pa e prome tres (3) coredornan masculino, e prome tres (3) coredornan femenino y tambe pa e prome tres canadornan masculino y femenino cu pasa finish line.







Inscripcion ta costa solamente afl. 5,= pa persona. Lo bai tin awa na comienso y durante di e careda/caminata aki. Na final lo tin awa, Gatorade y fruta.

A.D.R.A. ta spera cu pueblo di Aruba en general lo sa di participa na e evento aki, sea ta pa cana of core.

Pa mas informacion por yama sr. Lloyd WEVER na telefoon nr. 592 85 92.

Tambe por jama na telefoon nr. 562 7816 of email na adraruba@gmail.com.

Campeonato di Aruba Softball a continua

Montaña Braves y Royal Power ta logra triunfonan

Eldrick Dijkhoff cu homerun den parke

ORANJESTAD- Campeonato di Aruba Softball Bond a continua diaranson ultimo riba veld di Kudawecha. Den e prome partido den clase AA Montaña Braves e sub-campeonnan di 2010 a sali riba bon pia derotando RC Cola Indians 7-0.

Montaña Braves 7 careda, 9 hit, 0 error 7 y RC Cola Indians 0 careda, 3 hit, 3 error. Carlos Croes kende ta haci un 'come back' den filanan di Montaña Braves







despues di a bula den cura di Gibirititis pa Copa Noord, ta lansa un tremendo partido y ta silencia e muchanan di Juan Geerman poniendo e prome victoria riba su nomber. Andresito Maduro pitcher habridor pa RC Cola ta bay cas cu e derota ricibiendo relevo di Erick Pabucgi Irausquin den di 4 entrada. Miho batiadonan pa Montaña Braves tabata Richinel Matos di 2-2, Jonathan Tromp di 1-1, Carlos Croes di 3-2, Urney Albertsz y Lendel Dirksz ambos di 2-1. Pa RC Cola Indians a destaka na plato den causa perdi Gerald Werleman di 2-2 y Jomark Flanegin di 2-1.



OTRO WEGA

Den e di dos wega di Dobel A e campeon di 2010 Royal Power a soda friu pa gana den ultimo entrada lagando Blue Stars Plus Accountants den tereno 8-7. Royal Power 8 careda, 6 hit, 1 eror. Blue Stars Plus Acountants 7 careda, 3 hit, 3 eror. Pitcher ganado ta resulta Estefano " Fano" Croes kende a drenta releva Angelo Arnold den di 4 entrada.

Angelo a drenta releva Jimmy Tromp desde tercer entrada. Pitcher perdedo a resulta Erick "Salchicha" Mariano Rivero Henriquez kende a drenta ultimo inning momento e wega tabata empata na 7 y a wordo saluda cu un homerun den parke cual bataso a dal na e top di 'fence' den leftfield bin bek paden unda Eldrick "Bina" Dijkhoff a pasa un pa sa te home a toda maquina.

Eldrick cu e speed aki ta gana cualkier bina den careda. Eldrick Dijkhoff, Angelo Arnold y Jonathan Tromp a bay di 2-1. Pa Blue Stars Plus Accountants a luci na plato Nehomar Rasmijn di 2-2 y Carl Yarzagaray di 2-1. Awe diasabra weganan a move di tereno di Pos Chikito cual veld a bou di awa y lo hunga na veld di Kudawecha. Pa 2'or pm Aruba Bank Lady Tigers vs Jaguars y pa 4'or pm Tanki Leendert Girls vs Ling & Sons. ❑

Dakota ta recompensa bon presentacion di su hungadonan


Sr. Bibichi Krozendijk, miembro di Directiva, a haci entrega

DAKOTA- E regreso di e ekipo di SV Dakota den Division di Honor, ta sigui acapara atencion di e mundo di futbol. E entusiasmo entre fanaticonan di e bario di Dakota, ta sigui crece y e prome wega di e amariyonan siman pasa, tabata e wega cu mas fanatico a hala pa stadion pa loke ta bay e campeonato di AVB di 2011-2012.
Pa diadomingo venidero ta spera otro masa grandi di fanaticonan ora cu e hoben ekipo enfrenta SC Bubali cual wega ta programa pa inicia pa 7'or di anochi den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.
Directiva di Dakota como encentivo pa entusiasma y motiva su hungadonan, a haci entrega di un regalo, cu ta consisti di un cena pa dos persona, cortesia di TGIF, cual a bay pa e delantero Dwayne Raven, kende tabata e autor di e prome dos 2 golnan di Dakota di e campeonato Division di Honor.
Sr. Bibichi Krozendijk, miembro di Directiva, a haci entrega di e regalo aki y a confirma cu pa cada wega di e ekipo di Dakota e temporada aki, lo bay tin un cariñito pa e hungado cu sobresali den e weganan. Un invitacion ta bay na tur fanatico pa diadomingo awor ora cu Bubali ta na turno y Dakota ta cla.❑

Delegacion di Aruba ta cla pa e Weganan Panamericano 2011







ORANJESTAD- Diaranson atardi, henter e delegacion Arubano participando na e XVI Weganan Panamericano a yega hunto Guadalajara, Mexico pa asina cuminsa prepara pa e Fiesta de America cu lo inicia diabierna awor cu e ceremonia di apertura den e Estadio Omnilife, un stadion nobis nobis y super luhoso, specialmente traha pa e weganan.
Despues di a pasa den un campo di entrenamento pa dos siman na Mexico City, e atletanan di landamento sincronisa y esunnan di taekwondo finalmente a topa esunnan di natacion, bmx y bowling na e Villa Panamericano, pa asina completamenta e delegacion.
E ambiente y sigur e animo di tur ta den e esfera desea, e team medico y tecnico di COA hunto cu e coachnan ta trahando extra duro cu nos atletanan, esaki pa duna e extra empuhe pa sobresali durante cada competencia.
Chef di Mision pa e Weganan Panamericano, Sr. Jair Tromp, tambe ta realisando un bon trabou, ya cu e ta percura pa tur cos ta regla pa henter e delegacion, trahando di dia te anochi laat. Aunke cu e tempo kisas no lo ta esun mas faborabel pa motibo di yobida di awasero constante, e expectativanan pa cu e wega ta creciendo segun e dianan ta acercando. Aruba ta cla pa e Weganan Panamericano 2011, durante di un temporada basta largo, nos atletanan a hiba un preparacion intensivo y nos tin sigur cu nan lo ta determina pa mustra e mihor di nan mes, logrando un resultado satisfactorio.❑

Ceremonia di bon bini pa nos delegacion Arubano den e Villa Panamericano





GUADALAJARA- Diahuebs merdia, Alcalde di Villa Panamericana na Guadalajara, Sr. Nick van der Kaaij, por cierto un ciudadano Hulandes, a yama nos delegacion Arubano participando na e Weganan Panamericano, un caluroso bon bini na e ciudad di Guadalajara.

A toga e honor na e delegacionnan di Costa Rica, Bolivia y Aruba pa presencia e bunita ceremonia di bonbini cu a ser prepara pa e organisadonan. Un grupo di cadete militar Mexicano a hisa e bandera di Aruba den e Villa Panamericano, bou tononan di himno di nos pais.

A toca e honor na nos Hefe di Mision di Aruba, Sr. Jair Tromp hiba palabra na e ocasion aki. Segun Sr. Tromp e atletanan a traha hopi duro pa por a yega asina leu.





Awor e momento di berdad a yega. "Aruba ta masha contento di ta aki na Guadalaja pa comparti e Fiesta de America, manera cu e Weganan Panamericano aki ta wordo yama."

Continuacion page B5

Ceremonia di bon bini

Continuacion di page B4







Na final, Hefe di Mision di Aruba, Sr. Jair Tromp a regala alcalde di Villa Panamericano, Sr. van der Kaaij, un bunita recuerdo di Aruba mas un flanel di Aruba,esaki den presencia di Secretario General di COA, Sra. Nicole Hoevertsz y consul honorario di Reino Hulandes na Guadalajara, Sra. Nicole Brouwer. Diabierna anochi, lo tin e Ceremonia di Apertura den e Omnilife Stadium. Esey ta inicio di 17 dia di competencia den 35 deporte.❏



Trekkingslijst van de Landsloterij

20ste trekking — 13 oktober 2011

TIEN TALLEN
19 150
29 300
50 300
51 300
66 200
71 300
90 600
91 300

HONDERD TALLEN
101 300
106 300
114 300
119 150
166 200
190 300
219 150
226 300
231 300
258 1000
266 200
290 300
298 300
307 300
319 150
348 300
353 1000
359 300
366 200
390 300
399 300
408 300
419 150
456 300
465 300
466 200
475 300
490 300
494 300
519 150
545 300
559 300
566 200
590 300
619 150
658 300
666 200
690 300
714 300
719 400
735 300
766 200
786 300
790 300
800 300
819 150
819 300
827 300
858 300
864 300
866 500
890 300
918 300
919 150
966 200
966 300
990 300

EEN DUIZEND
1010 300
1019 150
1059 300
1066 200
1088 300
1090 600
1119 150
1161 300
1166 200
1167 300
1184 300
1190 300
1219 150
1253 300
1266 200
1267 300
1290 300
1319 150
1338 300
1365 300
1366 200
1369 300
1390 300
1392 300
1419 150
1437 300
1445 300
1466 200
1490 300
1497 300
1519 150
1520 300
1566 200
1570 300
1590 300
1603 300
1619 150
1659 300
1666 200
1688 300
1690 300
1719 400
1739 300
1760 300
1766 200
1790 300
1816 300
1819 150
1822 300
1866 500
1881 300
1890 300
1919 150
1927 300
1950 300
1966 200
1990 300
1993 300

TWEE DUIZEND
2004 300
2019 150
2043 300
2048 300
2066 200
2090 600
2119 150
2121 300
2166 200
2167 300
2175 300
2187 300
2190 300
2207 300
2219 150
2232 300
2246 300
2250 300
2260 300
2266 200
2275 300
2279 300
2280 300
2290 300
2309 300
2319 150
2366 200
2390 300
2402 300
2419 150
2429 300
2465 300
2466 200
2480 300
2490 300
2499 300
2519 150
2522 300
2530 300
2566 200
2578 300
2590 300
2619 150
2623 300
2666 200
2682 300
2690 300
2707 300
2719 400
2766 200
2779 300
2790 300
2819 150
2819 300
2821 300
2832 300
2856 300
2866 500
2869 300
2873 750
2890 300
2919 150
2931 300
2966 200
2977 300
2990 300
2999 300

DRIE DUIZEND
3015 300
3019 150
3066 200
3084 300
3085 300
****
1STE PRIJS
****
3089 4500
3090 500000
3091 4500
****
3101 300
3113 300
3119 150
3124 300
3166 200
3173 300
3178 300
3190 300
3219 150
3231 300
3234 750
3250 300
3260 300
3266 200
3290 300
3311 300
3319 150
3319 300
3333 300
3337 300
3343 300
3347 300
3366 200
3369 1000
3390 300
3419 150
3431 300
3447 300
3466 200
3490 300
3496 300
3497 300
3519 150
3560 300
3566 200
3568 300
3582 300
3590 300
3608 300
3610 300
3612 300
3613 300
3619 150
3666 200
3690 300
3704 300
3717 300
3719 400
3766 200
3780 300
3788 300
3790 300
3791 300
3816 300
3819 150
3839 300
3842 300
3866 500
3890 300
3919 150
3924 300
3960 300
3966 200
3970 300
3985 300
3986 750
3990 300
3996 300

VIER DUIZEND
4015 300
4019 150
4021 300
4023 750
4026 300
4031 300
4066 200
4090 600
4103 300
4119 150
4166 200
4176 300
4190 300
4219 150
4224 300
4230 300
4237 300
4254 1000
4263 300
4266 200
4290 300
4317 300
4319 150
4329 300
4366 200
4390 300
4419 150
4466 200
4490 300
4506 300
4507 300
4512 300
4519 150
4532 300
4533 300
4559 300
4566 200
4572 300
4588 300
4590 300
4619 150
4625 300
4631 300
4642 300
4666 200
4690 300
4696 300
4699 300
****
3DE PRIJS
****
4718 2000
4719 40000
4720 2000
****
4727 300
4753 300
4754 300
4766 200
4790 300
4804 300
4819 150
4826 300
4853 300
4866 500
4890 300
4898 300
4914 300
4919 150
4920 300
4923 300
4937 300
4958 300
4966 200
4990 300

VIJF DUIZEND
5009 300
5019 150
5047 300
5066 200
5090 600
5103 300
5105 300
5114 300
5119 150
5121 300
5166 200
5190 300
5199 300
5219 150
5266 200
5290 300
5312 300
5319 150
5366 200
5386 300
5390 300
5405 300
5410 300
5419 150
5419 300
5449 300
5466 200
5490 300
5507 300
5508 300
5515 300
5519 150
5566 200
5574 300
5580 300
5590 300
5619 150
5623 300
5666 200
5685 300
5690 300
5708 300
5718 300
5719 400
5748 300
5766 200
5790 300
5793 300
5819 150
5853 300
5866 500
5890 300
5919 150
5966 200
5990 300
5994 300

ZES DUIZEND
6019 150
6066 200
6090 600
6090 300
6119 150
6130 300
6166 200
6188 300
6190 300
6219 150
6242 300
6248 300
6266 200
6275 300
6277 300
6289 300
6290 300
6293 300
6319 150
6366 200
6371 300
6390 300
6390 300
6398 300
6419 150
6428 300
6465 300
6466 200
6490 300
6497 300
6505 300
6506 300
6519 150
6547 300
6554 300
6566 200
6578 300
6590 300
6619 150
6627 300
6643 300
6661 300
6666 200
6674 300
6676 300
6684 300
6690 300
6710 300
6718 300
6719 400
6725 300
6734 300
6755 300
6766 200
6778 300
6790 300
6819 150
6824 300
6831 300
6866 500
6890 300
6919 150
6937 750
6966 200
6967 300
6990 300

ZEVEN DUIZEND
7019 150
7046 300
7058 300
7066 200
7090 600
7119 150
7154 300
7166 200
7172 300
7178 300
7190 300
7203 300
7211 300
7219 150
7258 300
7266 200
7268 300
7277 300
7290 300
7319 150
7366 200
7390 300
7415 300
7419 150
7444 300
7450 300
7466 200
7490 300
7495 300
7519 150
7563 300
7566 200
7590 300
7603 300
7619 150
7629 300
7645 300
7666 200
7690 300
7719 400
7727 300
7761 300
7766 200
7770 300
7786 300
7790 300
7803 300
7819 150
7819 300
7835 300
7842 300
7843 300
7848 300
****
2DE PRIJS
****
7865 3000
7866 80000
7867 3000
****
7881 300
7885 300
7890 300
7892 300
7898 300
7919 150
7937 300
7966 200
7990 300

ACHT DUIZEND
8014 300
8019 150
8066 200
8090 600
8093 300
8105 300
8119 150
8135 300
8155 300
8166 200
8181 300
8190 300
8209 300
8219 150
8229 300
8256 300
8266 200
8283 300
8287 300
8290 300
8319 150
8330 300
8335 300
8366 200
8386 300
8390 300
8419 150
8440 300
8466 200
8490 300
8519 150
8540 300
8566 200
8590 300
8591 300
8593 300
8596 300
8619 150
8638 300
8666 200
8685 300
8687 300
8690 300
8719 400
8744 300
8766 200
8790 300
8819 150
8834 300
8842 300
8863 300
8866 500
8869 300
8881 300
8890 300
8897 300
8903 300
8919 150
8966 200
8990 300

NEGEN DUIZEND
9013 300
9015 300
9019 150
9022 300
9047 300
9056 300
9066 200
9071 300
9075 300
9087 300
9090 600
9108 300
9119 150
9141 300
9166 200
9187 300
9190 300
9200 300
9217 300
9219 150
9219 300
9222 300
9266 200
9290 300
9290 300
9299 300
9319 150
9334 300
9366 200
9390 300
9419 150
9423 300
9453 300
9466 200
9490 300
9495 300
9510 300
9519 150
9564 300
9566 200
9590 300
9603 300
9605 300
9619 150
9626 300
9657 300
9663 300
9666 200
9678 300
9679 300
9690 300
9705 300
9708 300
9719 400
9766 200
9770 300
9790 300
9819 150
9822 300
9866 500
9890 300
9919 150
9966 200
9972 300
9978 300
9980 300
9990 300

TIEN DUIZEND
10019 150
10034 300
10066 200
10071 300
10084 300
10090 600
10117 300
10119 150
10151 300
10166 200
10180 300
10187 300
10190 300
10194 300
10219 150
10241 300
10255 300
10266 200
10290 300
10314 300
10319 150
10323 300
10330 300
10364 300
10366 200
10371 300
10390 300
10419 150
10420 300
10456 300
10466 200
10469 300
10490 300
10519 150
10530 300
10544 300
10566 200
10590 300
10599 300
10600 300
10609 300
10619 150
10627 1000
10628 300
10666 200
10686 300
10690 300
10696 300
10716 300
10719 400
10763 300
10766 200
10790 300
10819 150
10820 300
10866 500
10887 300
10890 300
10919 150
10931 300
10962 300
10966 200
10972 300
10990 300

ELF DUIZEND
11002 300
11019 150
11066 200
11090 600
11098 300
11119 150
11140 300
11166 200
11190 300
11203 300
11219 150
11233 300
11244 300
11264 300
11266 200
11271 300
11283 300
11284 300
11290 300
11313 300
11319 150
11333 300
11350 300
11361 300
11366 200
11390 300
11392 300
11399 300
11419 150
11449 300
11459 300
11466 200
11490 300
11519 150
11543 300
11549 300
11564 300
11566 200
11590 300
11605 300
11619 150
11631 300
11652 300
11659 300
11666 200
11687 300
11688 300
11690 300
11690 300
11703 300
11713 300
11718 300
11719 400
11720 300
11740 300
11760 300
11766 200
11790 300
11790 300
11819 150
11836 300
11844 300
11866 500
11890 300
11899 300
11912 300
11919 150
11966 200
11990 300

TWAALF DUIZEND
12019 150
12061 300
12063 300
12066 200
12090 600
12107 300
12119 150
12166 200
12177 300
12190 300
12206 300
12214 300
12219 150
12256 300
12264 300
12266 200
12285 300
12290 300
12303 300
12319 150
12347 300
12366 200
12390 300
12419 150
12428 300
12434 300
12466 200
12490 300
12516 300
12519 150
12527 300
12566 200
12567 300
12581 300
12590 300
12614 300
12619 150
12666 200
12672 300
12678 300
12690 300
12712 300
12719 400
12729 300
12766 200
12790 300
12819 150
12834 300
12839 300
12866 500
12867 300
12890 300
12891 300
12919 150
12924 300
12961 300
12966 200
12987 300
12988 300
12990 300

DERTIEN DUIZEND
13019 150
13022 300
13042 300
13063 300
13066 200
13090 1500
13107 300
13119 150
13163 300
13166 200
13169 300
13175 300
13184 300
13190 300
13218 300
13219 150
13244 300
13266 200
13290 300
13298 300
13319 150
13325 300
13354 300
13366 200
13370 300
13390 300
13395 300
13418 300
13419 150
13431 300
13466 200
13467 300
13475 300
13486 300
13489 300
13490 300
13508 300
13519 150
13520 300
13538 300
13560 300
13566 200
13590 300
13595 300
13609 300
13619 150
13638 300
13641 300
13661 300
13666 200
13671 300
13690 300
13706 300
13716 300
13719 400
13755 300
13766 200
13790 300
13795 300
13801 300
13819 150
13837 300
13858 300
13861 300
13863 300
13866 500
13890 300
13908 300
13919 150
13923 300
13966 200
13978 300
13980 300
13990 300

VEERTIEN DUIZEND
14019 150
14039 300
14066 200
14066 300
14070 300
14077 300
14084 300
14090 600
14119 150
14143 300
14166 200
14179 300
14190 300
14202 300
14204 300
14219 150
14235 300
14246 300
14266 200
14273 300
14290 300
14319 150
14366 200
14390 300
14400 300
14419 150
14446 300
14451 300
14466 200
14475 300
14476 300
14490 300
14499 300
14519 150
14528 300
14566 200
14576 300
14590 300
14598 300
14606 300
14613 300
14619 150
14666 200
14690 300
14719 750
14728 300
14742 300
14762 300
14766 200
14776 300
14789 300
14790 300
14791 300
14800 300
14818 300
14819 150
14836 300
14866 500
14890 300
14919 150
14966 200
14981 300
14990 300

VIJFTIEN DUIZEND
15000 300
15019 150
15022 300
15028 300
15041 300
15066 200
15090 600
15114 300
15119 150
15130 300
15139 300
15156 300
15166 200
15190 300
15219 150
15222 300
15237 300
15257 300
15266 200
15266 300
15268 300
15290 300
15319 150
15362 300
15366 200
15370 300
15380 300
15390 300
15401 300
15419 150
15440 300
15466 200
15490 300
15519 150
15545 300
15566 200
15590 300
15597 300
15611 300
15619 150
15643 300
15653 300
15666 200
15668 300
15690 300
15705 1000
15719 400
15722 300
15736 300
15766 200
15766 300
15787 300
15790 300
15799 300
15819 150
15866 500
15890 300
15914 300
15919 150
15925 300
15928 300
15945 300
15966 200
15990 300

ZESTIEN DUIZEND
16004 300
16019 150
16062 300
16066 200
16090 600
16101 300
16119 150
16166 200
16190 300
16219 150
16225 300
16266 200
16290 300
16319 150
16366 200
16376 300
16384 300
16390 300
16419 150
16419 300
16442 300
16462 300
16466 200
16485 300
16490 300
16496 300
16509 300
16519 150
16530 300
16566 200
16573 300
16584 300
16590 300
16593 300
16619 150
16639 300
16662 300
16666 200
16674 300
16686 300
16690 300
16692 300
16700 300
16701 300
16719 400
16766 200
16790 300
16801 300
16811 300
16819 150
16825 300
16836 300
16843 300
16866 500
16875 300
16880 300
16890 300
16919 150
16922 300
16945 300
16966 200
16974 300
16990 300

ZEVENTIEN DUIZEND
17015 300
17019 150
17034 300
17066 200
17090 600
17108 300
17119 150
17166 200
17189 300
17190 300
17196 300
17219 150
17231 300
17249 300
17253 300
17266 200
17279 300
17290 300
17319 150
17328 300
17335 300
17348 300
17366 200
17390 300
17406 300
17419 150
17466 200
17490 300
17519 150
17546 300
17558 300
17560 300
17561 300
17566 200
17583 300
17590 300
17619 150
17653 300
17659 300
17666 200
17690 300
17719 400
17721 300
17735 300
17766 200
17790 300
17819 150
17862 300
17866 1000
17871 300
17890 300
17894 300
17895 300
17918 300
17919 150
17941 300
17954 300
17966 200
17990 300

ACHTTIEN DUIZEND
18015 300
18019 150
18033 300
18066 200
18087 300
18090 600
18101 300
18119 150
18130 300
18166 200
18178 300
18190 300
18219 150
18266 200
18290 300
18295 300
18298 300
18319 150
18366 200
18372 300
18390 300
18419 150
18429 300
18430 300
18452 300
18462 300
18466 200
18490 300
18498 300
18501 300
18519 150
18531 300
18541 300
18566 200
18585 300
18590 300
18619 150
18623 300
18629 300
18632 300
18635 300
18648 300
18652 300
18666 200
18689 300
18690 300
18719 400
18724 300
18731 300
18746 300
18756 300
18766 200
18790 300
18819 150
18837 300
18860 300
18866 500
18870 300
18890 300
18892 300
18919 150
18939 300
18946 300
18964 300
18966 200
18990 300

NEGENTIEN DUIZEND
19018 300
19019 150
19052 300
19066 200
19075 300
19090 600
19119 150
19121 300
19143 300
19166 200
19167 300
19190 300
19219 150
19266 200
19271 300
19290 300
19319 150
19324 300
19331 300
19366 200
19367 300
19390 300
19419 150
19432 300
19466 200
19469 300
19490 300
19519 150
19525 300
19541 300
19553 300
19556 300
19566 200
19583 300
19590 300
19619 150
19619 300
19627 300
19652 300
19666 200
19676 300
19690 300
19719 400
19719 300
19766 200
19777 300
19790 300
19818 300
19819 150
19835 300
19841 300
19854 300
19866 500
19890 300
19919 150
19926 300
19952 750
19966 200
19990 300
19997 300

TWINTIG DUIZEND
20013 300
20014 300
20015 300
20019 150
20025 300
20035 300
20038 300
20065 300
20066 200
20086 300
20090 600
20092 300
20097 300
20106 300
20109 300
20112 300
20119 150
20154 300
20160 300
20166 200
20190 300
20194 300
20197 300
20201 300
20210 300
20211 300
20214 300
20219 150
20233 300
20257 300
20261 300
20266 200
20271 300
20290 300
20319 150
20319 300
20333 300
20343 300
20366 200
20390 300
20412 300
20419 150
20457 300
20466 200
20483 300
20490 300
20499 300
20519 150
20525 300
20561 300
20566 200
20590 300
20619 150
20666 200
20678 300
20690 300
20719 400
20766 200
20767 300
20780 300
20790 300
20790 300
20819 150
20829 300
20834 300
20864 300
20866 500
20890 300
20919 150
20948 750
20966 200
20990 300
20991 300
20993 300

EEN EN TWINTIG DUIZEND
21002 300
21019 150
21066 200
21090 600
21090 300
21091 300
21094 300
21111 300
21119 150
21155 300
21166 200
21179 300
21190 300
21204 300
21205 300
21219 150
21259 300
21266 200
21283 300
21290 300
21319 150
21351 300
21360 300
21365 300
21366 200
21390 300
21419 150
21466 200
21490 300
21519 150
21566 200
21573 300
21577 300
21590 300
21604 300
21618 300
21619 150
21636 300
21650 300
21666 200
21668 300
21690 300
21695 300
21704 1000
21708 300
21719 400
21719 300
21726 1000
21748 300
21766 200
21787 300
21790 300
21800 300
21819 150
21866 500
21890 300
21909 300
21919 150
21953 300
21966 200
21967 300
21986 300
21990 300

TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22010 300
22019 150
22052 300
22066 200
22068 300
22075 300
22090 600
22092 300
22117 300
22119 150
22166 200
22190 300
22198 300
22206 300
22219 150
22254 300
22257 300
22266 200
22290 300
22313 300
22319 150
22365 300
22366 200
22390 300
22409 300
22419 150
22421 300
22437 300
22466 200
22490 300
22500 300
22508 300
22512 300
22519 150
22539 300
22566 200
22577 300
22590 300
22595 300
22619 150
22657 300
22666 200
22672 300
22690 300
22719 400
22761 300
22766 200
22790 300
22819 150
22822 300
22842 300
22866 500
22882 300
22884 300
22890 300
22919 150
22935 300
22964 1000
22966 200
22990 300

DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23009 300
23019 150
23066 200
23066 300
23090 1500
23119 150
23138 300
23158 300
23160 300
23166 200
23169 300
23172 300
23190 300
23192 300
23219 150
23253 300
23266 200
23266 300
23284 300
23287 300
23290 300
23319 150
23333 300
23350 300
23366 200
23390 300
23394 300
23419 150
23466 200
23488 300
23489 300
23490 300
23494 300
23502 300
23519 150
23552 300
23566 200
23587 300
23590 300
23619 150
23631 300
23638 300
23645 300
23666 200
23680 300
23690 300
23699 300
23711 300
23719 400
23766 200
23790 300
23815 1000
23819 150
23826 300
23844 300
23859 300
23866 500
23884 300
23890 300
23899 300
23919 150
23935 300
23966 200
23990 300

VIER EN TWINTIG DUIZEND
24017 300
24019 150
24066 200
24090 600
24097 300
24119 150
24166 200
24190 300
24219 150
24247 300
24252 300
24266 200
24290 300
****
PRIJS JACKPOT
****
24315 25000
****
24319 150
24326 300
24348 300
24366 200
24390 300
24417 300
24419 150
24442 300
24452 300
24466 200
24472 300
24490 300
24501 300
24519 150
24528 300
24532 300
24554 300
24556 300
24561 300
24566 200
24590 300
24619 150
24622 300
24629 300
24666 200
24690 300
24719 750
24752 300
24755 300
24766 200
24789 300
24790 300
24815 300
24819 150
24858 300
24866 500
24890 300
24919 150
24929 300
24932 300
24966 200
24986 300
24990 300

VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25012 300
25019 150
25032 300
25066 200
25081 300
25090 600
25119 150
25166 200
25167 300
25190 300
25198 300
25219 150
25266 200
25288 300
25290 300
25318 300
25319 150
25335 300
25360 300
25366 200
25369 300
25390 300
25419 150
25420 300
25453 300
25460 300
25466 200
25473 300
25480 300
25490 300
25503 300
25519 150
25536 300
25566 200
25569 300
25590 300
25619 150
25639 300
25666 200
25690 300
25719 400
25723 300
25738 300
25766 200
25768 300
25790 300
25819 150
25828 300
25866 500
25870 300
25890 300
25905 300
25906 300
25919 150
25938 300
25939 300
25940 300
25945 300
25966 200
25979 300
25981 300
25990 300
25992 300

ZES EN TWINTIG DUIZEND
26017 300
26019 150
26029 300
26036 300
26056 300
26060 300
26064 300
26066 200
26090 600
26119 150
26166 200
26190 300
26219 150
26227 300
26236 300
26237 300
26266 200
26271 300
26290 300
26311 300
26319 150
26352 300
26366 200
26371 300
26390 300
26419 150
26447 300
26466 200
26478 300
26490 300
26506 300
26513 300
26519 150
26537 300
26538 300
26566 200
26581 300
26590 300
26598 300
26603 300
26608 300
26619 150
26658 300
26666 200
26687 300
26690 300
26719 400
26739 300
26743 300
26762 300
26766 200
26790 300
26819 150
26855 300
26866 500
26890 300
26901 300
26903 300
26910 300
26919 150
26922 300
26927 300
26966 200
26980 300
26982 300
26990 300

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27006 300
27019 150
27059 300
27061 300
27065 750
27066 200
27089 300
27090 600
27119 150
27134 300
27166 200
27166 300
27190 300
27190 300
27206 300
27219 150
27240 300
27246 300
27252 300
27266 200
27270 300
27290 300
27305 300
27306 300
27310 300
27319 150
27335 300
27366 200
27384 300
27390 300
27419 150
27425 300
27461 300
27466 200
27477 300
27490 300
27503 300
27505 300
27519 150
27531 300
27544 300
27565 300
27566 200
27590 300
27611 300
27619 150
27653 300
27663 300
27666 200
27690 300
27719 400
27738 300
27766 200
27790 300
27799 300
27802 300
27819 150
27820 300
27836 300
27839 300
27866 1000
27890 300
27913 300
27919 150
27963 300
27966 200
27990 300

ACHT EN TWINTIG DUIZEND
28017 300
28019 150
28028 300
28059 300
28066 200
28090 600
28119 150
28166 200
28169 300
28190 300
28219 150
28266 200
28282 300
28290 300
28298 300
28319 150
28338 300
28364 300
28366 200
28374 300
28388 300
28390 300
28419 150
28441 300
28466 200
28484 300
28490 300
28513 300
28519 150
28534 300
28566 200
28575 300
28576 300
28590 300
28619 150
28639 750
28653 300
28666 200
28690 300
28719 400
28750 300
28766 200
28784 300
28790 300
28790 300
28819 150
28846 300
28866 500
28890 300
28893 300
28919 150
28923 300
28926 300
28939 300
28952 300
28958 300
28964 300
28966 200
28990 300

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29005 300
29019 150
29037 300
29066 200
29074 300
29077 300
29090 600
29119 150
29133 300
29166 200
29190 300
29219 150
29243 300
29253 300
29266 200
29290 300
29292 300
29319 150
29349 300
29366 200
29390 300
29419 150
29436 300
29448 300
29456 300
29462 300
29466 200
29490 300
29499 300
29519 150
29533 300
29566 200
29569 300
29590 300
29619 150
29656 300
29666 200
29690 300
29719 400
29725 300
29727 300
29764 300
29766 200
29790 300
29812 300
29819 150
29820 300
29836 300
29852 300
29866 500
29873 300
29876 300
29885 300
29886 300
29890 300
29919 150
29932 300
29947 300
29966 200
29990 300
29991 300

DERTIG DUIZEND
30008 300
30019 150
30066 200
30078 300
30083 300
30090 600
30095 300
30103 1000
30107 300
30114 300
30119 150
30122 300
30152 300
30165 300
30166 200
30179 300
30190 300
30200 300
30219 150
30220 300
30253 300
30255 1000
30265 300
30266 200
30272 300
30290 300
30290 300
30291 300
30319 150
30339 300
30350 300
30366 200
30390 300
30419 150
30435 300
30466 200
30480 300
30490 300
30504 300
30519 150
30544 300
30549 300
30563 300
30566 200
30577 300
30590 300
30607 300
30619 150
30666 200
30690 300
30719 400
30721 300
30722 300
30739 300
30740 300
30756 300
30766 200
30773 300
30790 300
30802 300
30819 150
30824 300
30832 300
30866 500
30885 300
30890 300
30919 150
30966 200
30990 300

EEN EN DERTIG DUIZEND
31019 150
31041 300
31066 200
31090 600
31108 300
31119 150
31123 300
31161 300
31166 200
31190 300
31194 300
31210 300
31212 300
31217 300
31219 150
31219 300
31244 300
31266 200
31290 300
31293 300
31298 1000
31319 150
31366 200
31390 300
31392 1000
31419 150
31437 300
31466 200
31471 300
31490 300
31493 300
31512 300
31519 150
31534 300
31558 300
31566 200
31590 300
31616 300
31619 150
31633 300
31666 200
31690 300
31719 400
31764 300
31766 200
31788 300
31790 300
31819 150
31840 300
31853 300
31866 500
31868 300
31884 300
31890 300
31919 150
31931 300
31944 300
31951 300
31955 300
31966 200
31990 300

TWEE EN DERTIG DUIZEND
32019 150
32066 200
32090 600
32119 150
32129 300
32166 200
32179 300
32190 300
32197 300
32217 300
32219 150
32222 300
32230 300
32236 300
32263 300
32265 300
32266 200
32274 300
32290 300
32319 150
32352 300
32366 200
32390 300
32409 300
32419 150
32424 300
32451 300
32459 300
32466 200
32490 300
32519 150
32523 300
32564 300
32566 200
32590 300
32611 300
32619 150
32646 300
32663 300
32666 200
32672 300
32681 300
32690 300
32719 400
32732 300
32749 300
32766 200
32790 300
32809 300
32812 300
32819 150
32829 300
32859 300
32866 500
32890 300
32895 300
32919 150
32959 300
32966 200
32990 300

DRIE EN DERTIG DUIZEND
33019 150
33030 300
33041 300
33063 300
33066 200
33069 300
33079 300
33090 1500
33097 300
33119 150
33141 300
33142 300
33143 300
33160 750
33166 200
33188 300
33190 300
33203 300
33219 150
33253 300
33261 300
33266 200
33290 300
33319 150
33320 300
33366 200
33390 300
33419 150
33449 300
33466 200
33490 300
33493 300
33504 300
33507 300
33519 150
33566 200
33590 300
33619 150
33623 300
33644 300
33660 300
33666 200
33680 300
33690 300
33702 1000
33705 300
33719 400
33766 200
33790 300
33800 300
33808 300
33819 150
33866 500
33870 300
33873 300
33890 300
33919 150
33926 300
33963 300
33966 200
33967 300
33976 300
33990 300

VIER EN DERTIG DUIZEND
34019 150
34053 300
34066 200
34090 600
34097 300
34098 300
34119 150
34151 300
34155 300
34162 300
34165 300
34166 200
34190 300
34208 300
34219 150
34226 300
34266 200
34270 300
34290 300
34293 300
34295 300
34315 300
34319 150
34329 300
34338 300
34348 300
34366 200
34374 300
34390 300
34419 150
34457 300
34464 300
34466 200
34471 300
34490 300
34519 150
34555 300
34566 200
34585 300
34590 300
34619 150
34627 300
34651 300
34666 200
34689 300
34690 300
34694 300
34719 750
34730 300
34739 300
34766 200
34784 300
34790 300
34798 300
34805 300
34819 150
34819 300
34866 500
34873 300
34881 300
34890 300
34896 300
34900 300
34915 300
34919 150
34954 300
34966 200
34985 300
34990 300

20ste trekking op 13 oktober 2011
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M.M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

J.J. Drenthe-Marten

Getuigen:
A.C. Meulens
A. Zijlstra

1ste Prijs	
3089	4,500
3090	**500,000**
3091	4,500

2de Prijs	
7865	3,000
7866	**80,000**
7867	3,000

3de Prijs	
4718	2,000
4719	**40,000**
4720	2,000

Jackpot
24315
25,000

Landsloterij

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Landsloterij



Candidatanan pa Miss Aruba 2011 ta conoci



Pagina B9

Ivana Werleman pa Miss Tourism of the Year 2011 na China



Pagina B9

Rotary Internacional ta sostene muchanan y nan famia rond mundo



Pagina B10

Restaurant "Aloe" na EPB Oranjestad habri pa publico



Pagina B16

Leysner & de Cuba Accountants cumpliendo 25 aña



Pagina B8

BON DIA Aruba

Leysner & de Cuba Accountants cumpliendo 25 aña





ORANJESTAD - Recientemente directiva y personal di e compania Leysner & de Cuba Accountants hunto cu nan famia y conocinan a realisa un biahe pa Ecuador.
E grupo tabata consisti di 53 persona.
E motibo pa esaki ta e celebracion di 25 aniversario di e prestigioso compania Leysner & de Cuba Accountants, cu lo wordo cumpli prome di November binidero.

E grupo di Leysner & de Cuba a participa na diferente tour, entre otro Mitad del mundo, Papallacta, Otavalo, Cotacachi y a cera conoci cu un tiki di e historia di Ecuador. Tur persona den e grupo a gosa un mundo di e celebracion na Ecuador.❑





Hagemyer ta celebra 100 aña di Whirlpool



Founder and President Louis Upton





1911 - Whirlpool's First Electric Wringer

ORANJESTAD - Whirlpool, e marca di renombre internacional ta alcansa un logro excepcional di 100 aña di existencia. Y Hagemyer como un representante di e marca aki na Aruba tambe ta uni na e celebracion. Hagemyer como un di e companianan mas renombra aki na Aruba pa su tremendo coleccion di aparato, electronica y mueble ta celebra e 100 aña di existencia di e marca Whirlpool. Pa varios aña caba Whirlpool ta forma parti di e coleccion di Hagemyer, y pa 100 aña e compania Whirlpool ta busca maneranan innovativo pa mehora sistema di cushina, haci limpiesa, refrigera y warda door di enfoca riba un persona, un famia, un comunidad alabes.
100 aña pasa e compania 'Upton Machine Company' a wordo funda pa Lou y Emory Upton na St. Joseph, Michigan, produciendo wasmashin cu motor electrico. Na 1917 tur e empleadonan cu a traha ya un par di aña cu Upton Machine Company a ricibi 1 siman di vakantie paga. Esaki tawata un concepto completamente nobo den e era ey y specialmente den e manera cu esaki a sosode. Tur e esposanan di e empleadonan a ricibi un carta unda Lou Upton ta anuncia cu e ta duna su empleadonan 1 siman di vakantie paga y cu den e siman aki e casanan tin cu plania cosnan leuk pa haci y no bay pone e vacacionistanan aki haci trabao di cas. E satisfaccion mas grandi pa Lou tawata cu ora nan bolbe trabao nan a bin cu un 'tan' y smile riba nan cara.
Hagemyer cu ta ofrece e variedad completo di e marca Whirlpool, manera washers y dryers, frigidaires, stoves, cooktops y ranges; tambe mirando e importancia di e marca aki den su coleccion y en conexion cu e celebracion di 100 aña, Hagemyer ta ofrece tur su clientenan cu ta cumpra productonan di marca Whirlpool prijsnan super special. ❑

Candidatanan pa Miss Aruba 2011 ta conoci











PALM BEACH – E ambiente exotico di JH Yee's Restaurant na Palm Beach tabata e sede ayera nochi di e instalacion oficial di e candidatanan pa eleccion di Miss Aruba 2011.
Esaki a tuma luga den presencia di directiva y miembronan di The New Star Promotion ademas di famia y prensa.
Riba mesun anochi a realisa un desfile den bikini, cortesia di Fanta Sea, e boutique den Royal Plaza Mall y tambe a tira lot pa conoce e secuencia di e candidatanan awor cu e competencia a cuminsa oficialmente.
E grupo di cinco candidata ta consisti di 1. Lucianette Verhoeks, 2. Erialda Croes, 3. Ryanne Bouwers, 4. Allyson Gir y 5. Patrisia Koolman. E eleccion final ta programa pa tuma luga dia 3 di december proximo. BON DIA ARUBA ta desea hopi exito na e candidatanan y na e organisacion.❑

Ivana Werleman pa Miss Tourism of the Year 2011 na China



Ivana Werleman.

DEN HAAG - For di Hulanda a yega e noticia cu e hoben Arubiano, Ivana Werleman, lo representa Aruba durante "Miss Tourism of The Year 2011", cual lo inicia na Shanghai, China. Durante e certamen aki, beyesanan for di rond mundo, lo tour rond di China durante di 3 siman, cual tour lo culmina den eleccion di Miss Tourism of the Year 2011.
Ivana a ser presenta na e organisacion di beyesa aki, door di nos Diseñador Arubiano na Hulanda, Sr. Rossini van Wijk, kende tin hopi confianza den es beyesa Arubiano aki.
Ta desea Ivana tur sorto di exito den exterior y nos ta sumamente orguyoso di su persona, di por hiba Aruba su nomber dilanti den es mundo di beyesa internacional.❑

Rotary Internacional ta sostene muchanan y nan famia rond mundo





Mr. Wilfred J. Wilkinson hunto cu miembronan di Rotary Club of Aruba.



ORANJESTAD - Rotary Internacional y nan socionan rond di mundo ta sumamente contento pa anuncia cu nan tambe a join e lucha contra e malesa polio rond di mundo. Esaki ta despues di 20 aña trahando duro y danki na e fellowship di Rotary y sosten di partnership global di otro fundacion, manera di Bill y Melinda Gates Foundation, Unicef y e World Health Organization.

Dialuna awor, Presidente di Rotary International Mr. Wilfred J. Wilkinson lo ta presente na Aruba pa e programa informativo y educativo tocante e malesa di Polio. Tur e miembronan sigur tambe lo t'ey presente pa e programa nan cu lo tuma lugar tanto den dia como anochi, pa asina haya mas informacion di loke Rotary International ta haciendo. E biaha aki ta trata di un programa global unda ta yuda sostene e muchanan cu ta sufri di e malesa Polio. Manera ta conoci, e miembronan Rotario semper tabata exitoso ora di recauda fondo, cu e meta final pa sostene y desaroya e campañanan, unda cu e malesa polio ta continua na infecta y paralisa e muchanan.

E presidente di Rotary Club of Aruba Mr. Francis de Windt hunto cu e miembro nan di e club activo aki ta sumamente contento y honra cu e bishita di nan Presidente di Rotary International anterior y Presidente Electo di Rotary International Foundation.

Cu e bishita aki ta demostra cu realmente tin un relacion hopi estrecho y Aruba ta cla pa traha hunto cu nan pa sostene e campaña global riba dialuna 10 di october. Tambe tabata tin un caminata unda cu 200 studiante di Universidad Medico a participa activamente. Rotary of Club of Aruba semper ta traha na bienestar di e muchanan di Aruba, pero tambe rond di mundo, ya cu e grupo aki semper ta keda uno masha vunerabel y sigur mester tur atencion di tur cu por duna nan.❑

Hubilario na RBTT Bank Aruba N.V.



Imagennan di e celebracion pa Carlos hunto cu directiva y coleganan di RBTT.

ORANJESTAD - Recientemente RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na un hubilario cual ta: Sr. Carlos A. Eckmeyer cu a cumpli 12 aña y mey den e sector Bancario.

Carlos a cuminsa traha na 1999 como Customer Representative, despues a ocupa e funcion di Assistant Branch Manager y desde juli 2006 e ta ocupando e funcion di Branch Manager. Alavez, Carlos ta formando parti di un proyecto cu yama Recast.

Riba e potretnan adhunto por mira e hubilario hunto cu gerentenan di su respectivo departamento di RBTT Bank Aruba N.V.. RBTT Bank Aruba N.V. ta desea e hubilario tur clase di exito. Pabien!❑

Final di curso Auto Estima y Biba Liber









Algun di e graduadonan ricibiendo nan certficiado.

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga na Iglesia Maranatha e entrega di certificado di e curso "Auto-Estima y Biba Liber". E cursistanan ta invertiendo tempo valioso den nan maneho di e emocion di rabia, autoestima y pa tin confiansa den nan mes.

Diasabra awor dia 15 di october 2011 lo cuminsa un curso nobo y pa mas informacion pasa na Iglesia Maranatha cuminsando di 10'or di mainta. ❑

SORTEO BON DIA Aruba

5325=

Abonado SI NO

Nomber:

Ades:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4 Di dialuna pa Diabierna

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

04 05 21 22 34 Letter J Joker 09

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
8512 9961 9979	1455	0784 Sagitario

DIARIO	CORSOW	Super
8263 7644 5110	7925 2309 6322	0784

MINI MEGA 06 10 13 14 01 Mini Mega Afl.290.000

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC

DIARIO	CORSOW	Super

LOTTO DI DIA 02-08-09 11-12 Afl. 00.000

Sto. Domingo

Florida Lottery 13 Million in prices October 12, 2011 8-9-25-38-50-52 X 3

MEGA MILLIONS 30 Million in prices October 11, 2011 25 - 34 - 38 - 44 - 56 » 27

HOROSCOPES

Aries MARCH 21 - APRIL 19
In order to find new ideas, you don't need to go to new places -- just look harder.

Tuarus APRIL 20 - MAY 20
You can read people like books today, which gives you a leg up in any competition.

Gemini MAY 21 - JUN. 20
Physical movement will help keep you feeling capable and positive all day long.

Cancer JUN. 21 - JUL. 22
You have to come out of your shell today -- you'll be much better off if you do.

Leo JUL. 23 - AUG. 22
People are noticing a change in you -- they are impressed by your accomplishments.

Virgo AUG. 23 - SEPT. 22
Depend on cold logic to make a levelheaded conclusion about someone confusing.

Libra SEPT. 23 - OCT. 22
It's one thing to be flexible, but don't let folks take advantage of your kindness!

Scorpio OCT. 23 - NOV. 21
Learn all the unusual minor details about some-one new -- start talking to them.

Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21
A person from your past is back today -- and they are still all talk and no action!

Capricorn DEC. 22 - JAN. 19
Your communication skills are sharp, and your mind is prepared for a hot debate.

Aquarius JAN. - FEB. 18
Even the most sizzling affair cools off eventually, so don't fret. It's not the end.

Pisces JAN. - FEB. 18
Things are settling into place -- this is not a good day to move or stir things up.

Docktor na warda

Oranjestad
DIA 15 DI OCTOBER
Dr. John Croes
DIA 16 DI OCTOBER
Dr. van Trigt

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Sta. Cruz Tel. 585-8776
San Nicolaas:
San Nicolas Tel. 584-5712

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

15 Coral Princess
17 Ocean Dream
Statendam
Prince Albert II (1st call)

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad



The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: Psalm 23

With deep sympathy we announce the death of

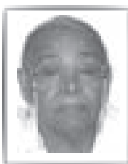


Arnold McKinley Bandin

Better known as Tin Tin
Sunrise January 23rd, 1948 Aruba
Sunset September 22nd, 2011 Miami

Left to mourn his loss are his
Children:
Marvin & family in the Bahamas
Edmond Obando & family in Miami
Grandchildren:
Allaelenneh, Aneonia
Greatgrand Child:
Ricena, Renife
Brothers & sisters:
Richard Maxwell & fam.
Juby Molina & fam.
Aileen Bandin & fam. in SXM
Cynthia Bandin & Cecil Haynes & fam.
Glenda Bandin & fam. in SXM
Reginald Bandin & fam.
Randall & Carmen Bandin & fam.
†Dolores Coco
Herbert Coco & Ika Quant & fam.
†Sylena Coco
†Malory (Pete) Coco
Eugene & Laura Coco & fam.
Nieces & nephews: Beverlyn Bandin; Brunella Bandin; Curtis & Jacqueline Simmons-Bandin Catharina Rodgers; Dino & Alexandra Rodgers; Tashira Bandin; Anthony (Tito)Winston & Yalithza Lake; Giovanni Coco; Alexander James;
Alrico Dolphin; Joy Dolphin; Jeffrey Hoek; Remy Kuyper; Ray Angela & Patricia Angeyla-Mens; Simishka & Johan v/den Heuvel; Jennifer Halley Roxanna Coco; Jesslyne Coco; Josephine Coco
Greatnieces & greatnephews: Brunillio Bandin; Edward Ortega; Francesca Ortega; Anamarie Ortega Negus Simmons; Zeru Simmons; Thuraia Rogers; Zoé Emmer; Thulaika Rogers; Davion Rodgers; Zyana Rodgers; Elisha Hopmans; Ezekiel Hopmans; Kedemah Winston; Caleb Lake; Rushendall Gario; Rusheila Gario; Rushandy Gario; Rushwayne Gario; Giovonne Coco; Tanisha Coco; Alania Dolphin; Adelaida Dolphin; Leomar Dolphin; Talisha Angela; Rayquenxely Angela;
Raevientely Angela; Raeyxelina Angela; Janishka Halley
Aunts & uncles: Nora Enrique & family;
Julian Warner & family in SXM Alicia Warner & family in SXM
Mother inlaw: Magrete
Cousins: Jacklin Warner & fam; Elsa Phillips; Sonny; Madelaine; Elfrida
Eternal friends: Theresah Julien; Leroy Duinkerk; Jahmielo Duinkerk
Family & friends: Celeste Hassell & family, Norma Cannegieter & family, Rudolfo Cannegieter & family, Judith & family, Angie Fowler, Ronda Fowler & family, Freddy Maccow, Theresah Julien, Leroy Duinkerk, Jahmielo Duinkerk, Gertie Berkel & family, Marva Hansen, Anna Heyliger & family, Richie Heyliger & family, Patricia Tear & family, Josephine Beyde & family, Morris & family, Quant, Halley, Carty, Beyde, Warner, Simmons, Ortega, Hopmans, Dolphin, Gario, Angela, Rogers, Tina Young & family, Ruby Whitfield & family
Care taker in Miami: Elsy Williams
The cremation of the late Arnold took place in Miami. Address for condolences: Caya Nevis 2 (Cynthia Bandin) Caya Guadeloupe 20 (Randall Bandin) Arnhemstraat 16 (Herbert Coco)





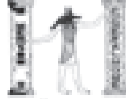
" Cerca Señor mi tan a paz, manera un yiu cerca su mama.
Na edad di 83 aña a bay drumi dushi den brasa di Señor. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Margritha Theresita de Palm

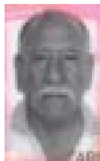
mihor conoci como: "MaChia"
22 februari 1928 - 12 october 2011

Na nomber di su:
yiunan: Elma Makaai na Hulanda
Teolinda Makaai na St.Maarten
Yolanda y Roy Violenus
Astrid y Robert Nahr na Curacao
Elvio y Elvia Makaai
Kathleen Makaai
yiunan di criansa:
Egto Josephia y famia na Bonaire
Margaritha Marchena y famia na Hulanda
nieta y nietonan:
Tamara Makaai y Rayli Ferdinand
Claudio Ellis y famia
Julisa Ellis
Luthson Nahr y famia
Luthsandra Nahr
Caesar Curlingford y yiu
Denise y Shayenne Makaai
Ray Violenus y famia
Rene Violenus y famia
Jo-Anda Violenus
Clouvis y Kaylene Makaai
Suheley Makaai
rumannan:
Monica Raphaela y esposo na Bonaire
Shorumbu de Palm y famia na Bonaire
Victoriano de Palm y famia na Hulanda
Adriana de Palm y famia na Hulanda
Sobrino y sobrinanan:
Nilma Jansen y rumannan y nan famia na Bonaire
Rignald y Marion de Palm
Milko y Milda Rosario y famia na Bonaire
Benny Mercera y rumannan y nan famia
Derrick de Palm
cuña: Ina de Palm na Bonaire
na nomber di:
Catan Emerenciana y famia
Noemie Martina y famia na Bonaire
Vicente Raphaela y famia
Mimose y Ierand
Ligia Diaz y famia
Jeanette Noordzij-Solognier y famia
Margo Kock y famia
comer y compernan, ihanan
famia: Makaai, de Palm, Violenus, Nahr, Ellis, Josephia, Jansen, Valentijn, Seraus,
La Cruz, Martina, Emerenciana, Raphaela, Mercera, Rosario, Clarenda, Anthony
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 20 di October 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home Diaranzon 19 do October 2011 di 7'or pa 9'or di anochi. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com



" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:



Amable Feliciano Henriquez

mihor conoci como: "Chani "
Vdo. di Meta Henriquez-Werleman
***21 - 02 - 1934 - † 10 - 10 - 2011**

Na nomber di su:

yiu: Odalis Henriquez y Michel Maduro

rumannan:
Candida (Ida) Henriquez
Angela y Buchito Croes-Henriquez
Maria Louisa y Juan Curiel-Henriquez y famia
Betty y Juan Tromp-Henriquez y famia
Julianita y Ricardo Werleman-Henriquez
Vdo. Francisco Henriquez
Vda. Filomena Henriquez-Henricus y famia

tanta di respet:
Vda. Imelda Hernandis y famia

suegra: Vda. Maria Werleman- Geerman y famia

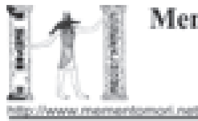
swa y cuñanan:
Marina y Jerry Franken y famia
Sita y Chemmy Dubero y famia
Roland Werleman
Mena y Coby Rasmijn y famia
Dina y Tom Croes y famia
Silvester "Buchi" y Nieva Werleman y famia
Helen y Roland Angela y famia
Franklin Werleman
Rustico Werleman y famia
Enrica Werleman y famia
Ricardo "Cadochi" Werleman
vda. Danny Werleman y famia

primo y primanan

amigo di cas: Anthony Angela

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di ***entiero cual ta tuma lugar diasabra 15 di october 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Pastor de Vries "na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.***

Adres pa condolencia: Siribana 8
diahuebs 13 di october 2011 di 7'or pa 9'or di anochi y Diabierna 14 di october 2011
na Mementomori Funeral Home
di 7o'r pa 9'or di anochi



"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini@ "
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Rowelde Fradl

mihor conoci como: " Eta "
na edad di 75 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.



Conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia morto inespera na Hulanda nos ruman y omo stima



Toribio Ernesto Growell

Mihor conoci como Toto of Jezus

Rumannan: Growell, Grovell, Flanders
Ayudante na Hulanda: Fin Lijnsveld

Demas famia: Solognier Wouters, Dordrecht, Simons, Lacle, Maduro, Tromp, Goeloe, Ridderstap, Vrolijk, Ras, Kock, Comenencia.

Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia nos ta pidi disculpa.

Akto di entiero a lugar na Amersfoort Hulanda Diaranson 12 di Oktober 2011

Nos lo tin un sacrificio di misa Diasabra 15 di Oktober 2011 pa 7'or pm. Despues di misa lo tin un Rosario na Geermanstraat 9
Danki pa e atencion y presencia

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Salmo 23.
Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada.
Den kunuku yen di yerbe berde E ta pone-mi sosega.
E ta hiba-mi na fuent'i awa fresco pa mi bolbe haña forsa.
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Walfried Ferdinand Ethelwald Perez

Mihor conoci como "Wally"
****17-8-1967 †11-10-2011***

Na nomber di su:
Esposa: Juffr. Madeline Joyce A. Perez-Tromp
Yiunan: Raymond Perez y Melaney
Ghislaine Perez

Rumannan:
Aldrick Perez y esposa
Vladimir Perez, esposa y yiu
Egbert Perez
Raisa Fraser, esposa y yiunan

Omo y tantanan:
Cecilio Tromp, esposa y famia
Carmen Hoek-Perez y famia
Dominico Perez y famia
Jose (Chu) Perez, esposa y famia
Urbano Perez y famia
Castro (Cachi) Perez, esposa y famia
Filomena de Cuba- Perez, esposo y famia
Aroldo Perez, esposa y famia

Primo mescos cu ruman:
Cecil (Juni) Tromp, esposa y famia

Madrina y padrino.

Suegra: Estefana (Titi) Tromp-Gil

Swa y cuñanan:
Sisi Arends-Tromp y famia
Fichi Tromp, esposa y famia
Jool Tromp y famia
Juffr. Miertje Rodriquez-Tromp, esposo y famia.
Roy Tromp, Esposa y famia
Juffr. Mayens, esposo y famia
Eppy Tromp y famia
Liesje Geerman-Tromp, esposo y famia
Astrid Tromp y famia
Glenn Tromp, esposa y famia
Richard Tromp
Sobrina, primonan, primanan, comper y comer, amiga- y amigonan, coleganan di Thiel Corporation N.V. (BIC NV), bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Perez, Tromp, Fraser, Kock, Pomar, Monte, Swengle, Franken, Laurence, de Cuba, Schoop, Isenia, Werleman, Ras, Maduro, Hoek, Gil, Geerman, Hill, Arends, Rodriquez, Figaroa, Leito, Kelly, Halabi, Rasmijn, Croes, van der Linden, Jacobs, Farro, Faro, Schaarbaai, Ridderstaat, van der Biezen, Esser, Cornes, Correa y mas famianan.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 17 di oktober 2011 di 1:30 pa 3.30 di atardi na kapel Monte Calvario na Tanki Leendert y despues saliendo pa santana catolico na noord.
E restonan mortal di e defunto lo ta reposa for di 1:30 di atardi na kapel.
Adres pa condolecia: Aurora Funeral Home: diadomingo 16 di oktober 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.



Hesus a bin tene Mami, nos dushi dudu Su man, y a hibe
serca su Tata Dios.
"Nos dushi dudu di Angel Speelschool"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia
cu a fayece Inesperadamente:



Agripina Maduro-Boekhoudt

***20-09-1938 † 14-10-2011**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 18 di oktober, 2011
di 7:00 – 9:00 pm



Gradicimento y invitashon

Den nomber di tata, mama y ruman y demas famia kier manda un palabra di gradicimento na tur esnan cu a duna nos sosten na momento inespera y entiero di nos yiu stima



Emanuel Rowald Jr. Kelkboom

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor y yamadanan, na tur famia, amistad, bisiña y conocirnan cu a duna nos sosten den ora dificil y a compaña nos durante di entiero. Un danki special ta bay na tur e maestro y alumnonan di EPB Pariba. Na Bureau Slachtofferhulp. na Trudy Hassel, na famia Trim, Na Pastoor Rey di misa Santa Cruz pa su bunita palabranan y tambe na pueblo di Aruba. Un danki na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y trato.

Alavez nos ta invita pa orashon na misa Immaculada Concepcion na sta Cruz, dianan; diabierna 14 di october pa 7'or di anochi, diasabra 15 di october pa 7'or di anochi y diadomingo 16 di october pa 6.30 di atardi.

Sam Fabbo a gana grandi na Cool Casino

PALM BEACH - Un huesped di e Riu Palace, Sam Fabbo, a logra di gana un jackpot grandi mientras cu e tabata hunga na Cool Casino, cayendo riba e Dobbel Cora, Blanco y Blou pa un suma total di $7,247.97. E ta un slot mashin patriotico, segun Sam, kende ta un doño di time share na e resort, segun informacion di Marian Erasmus, di e Departamento di Mercadeo.

Bishitantenan hungando na Cool Casino lo ta contento pa topa cu e yegadanan nobo, esta seis slot mashin nobo, cualnan ta e promenan den e Caribe Hulandes, representando e mas nobo den tecnologia di wega.

E iDECK excitante di Bally Technologies ta provee interaccionnan anima cu hungadonan, kabinetnan suave y sofistica, zonido special cu ta sali di cuater speaker, luznan di LED y graficonan revolucionario. E mashinnan ta ofrece hungadonan gran flexibilidad den multiple nivelnan di hungamento, entreteniendo bishitantenan cu extra atraccionnan di bonus, cualnan por ser mira riba e pantaya di touch cu ta facil pa uza. Cool Casino ta orguyoso di su 6 slot mashinnan nobo y innovativo di iDECK, cualnan ta ofrece 3 diferente wega; Playboy Hot Zone, Emerald Falls & Golden Reef. E publico general ta invita pa bin y hunga durante cualkier momento di dia, for di 10'or di mainta pa e oranan laat di anochi.❏



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

Ann Rita Simon

also known as "Linda"

Left to mourn are, her:

Children:
Lucy George in Trinidad
Mabel and Ottley Akins in Aruba
Carlye and Teresa Simon in USA
Adopted child Shellian Caton

Sister: Carvina Harrington & family in USA
† Nodline Lewis & family
† Nearie Ettiene & family

Brother: Neville Simon & family in USA
Hycienth Simon & family in Trinidad
† Bersford Simon & family
† Blencha Simon & family

Grandchildren:
Allison and Robert Ryan & family in USA
Sharon Akins,
Bernard Akins and Daisy Geerman
Bernadine Akins
Beverly Akins
Orlando and Seychelle Akins
Leon Simon & family
Samantha Augustine
Jessica Mobley
Quanterria Simon
Latisha Simon
Simona Simon
Azam Simon

Just as Grandchildren:
Shamaira Morris
Xiomara Morris
Shahaira Morris
Leonard Augustine in USA
Bernard Augustine in USA
Lucy Blake in USA
Marie Chambers in Greneda

Great Grand's: Deisean Quant, Berlaine Akins, Kiano Akins, Judeinne Akins, Jenelle Ryan, Kennedy Ryan, Lee Luis, Aleequa Luis, Kaliyah Mobley, Destiny Donaldson, Jahmari James
Aunt of many including: Eunice Simon and many others too numerous to mention
Brother in law of: Henry Ettiene and family
Other relatives and friends including friends and neighbours of St. Marks and surrounding
Close Neighbors: Iris Withfield, Pompier, Boy, Nolma
Close friends: Blondia, Penny, Suzette, Billy, Victor
Related family: Simon, Akins, Augustine, Charles, Lewis, Caton, Quant, Morris, Ryan, Luis, Mobley, Donaldson, James, Blake, Chambers, Hamilton, Harrington, Belfon , Many nieces and nephews many other relatives and friends in: Grenada, USA, Trinidad, England, Barbados, Canada, Cuba and Aruba. ***The funeral will take place on Wednesday, 19th October 2011 at 4 o'clock leaving the Santa Teresita Church to the Roman Catholic cemetery in San Nicolas.*** The late Mrs. Simon will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Santa Teresita Church in San Nicolas.
Condolence address: Grotebergweg 17
Tuesday, October 18 from 7 to 9 pm
After the funeral please no condolences at home. We want to express our sincere apologies if in our time of sorrow we might have forgotten to mention any family or friends. Condolences can be sent through the ***Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com***



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Mario Maximon Tromp

mihor conoci como "Maiky" of "Rocky"
***10-07-1949 †14-10-2011**

Na nomber di su:
Esposa: Maria Tromp Frias

Yiu: Maria Migelina Tromp y yiunan

Nieto: Anthony Tromp

yiunan di criansa na Sto. Domingo, U.S.A. y Hulanda

Rumannan:
Aida y Shontin Rodriguez
Chinda y Du Rodriguez
Eddie y Yui Tromp
Vda. Shelly Ridderstaat-Tromp

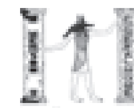
Tanta y omonan, Subrino y subrinanan, Colleganan di Benjamin Security, Bisiñanan

Hija: Emanuel Frias

Famia: Tromp, Frias, Rodriguez, Ridderstaat, Medina, de Mey, Gamara, Martis, Koolman, Wolff, Giel, Christians, Leest

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 18 di Oktober 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na Kapel Monte Calvario Tanki Leendert, for di 9'or restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Kapel, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

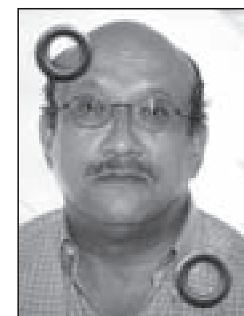
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Dialuna 17 di Oktober, 2011
Di 7:00 – 9:00 pm



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" God grant me the Serenity to accept the things
I cannot change .... Courage to change the things
I can and wisdom to know the difference."

Cu hopi tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di:



Iwan R.Raghunath

16 jan 1944 - 2 oct 2011

Na nomber di su:

esposa: Ingrid Raghunath-Maduro

yiunan: Giovanni Raghnath y esposa
Rigo Raghunath
Genevieve Raghunath
y Ceasar Lampe
Kaveri Raghunath y Jeremy Thijzen

rumannan, nieto y nietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famianan.

Oportunidad pa condoleer famia y despedi di Iwan ta diasabra 15 di October 2011 (awe) for di 2'or pa 3:30 di atardi na Mementomori Funeral Home, sigi pa un di ceremonia religiouso.

Acto di entiero ta tuma lugar den ceno familiar ariba otro fecha.

Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Restaurant "Aloe" na EPB Oranjestad habri pa publico







Studiantenan cu ta forma e diferente departamentonan di Restaurant Aloe na EPB Oranjestad.

ORANJESTAD - Den cuadro di lesnan practico di Koken & Serveren di seccion Horeca di E.P.B. Oranjestad, restaurant "Aloe" tin prepara pa e aña escolar aki nan tremendo "Lunchmenu". E lunch aki ta pa duna e alumnonan e oportunidad pa practica tur nan tecnicanan cu nan a siña pa traha den un restaurant, na unda e alumnonan mes ta cushina, prepara y sirbi cuminda na publico en general bao guia di nan docentenan.

Tur practica ta termina cu un evaluacion di parti di e docentenan y tambe di e publico cu ta asisti na e lunch. E lunch cu ta wordo ofreci na publico a cuminsa diamars 18 di october y lo sigui tur diamars y diaranson te cu 28 di maart otro aña. Pa diamars, 18 di october, e menu lo ta un suculento Patatoes Soup como entrada y un dushi Chicken Curry Stoba with Rice como plato principal. Pa e dia aki alumnonan lo bay ofrece tambe un surprise dessert, sigur algo cu bo no mag di perde. Lunch ta cuminsa wordo sirbi 12:00 di merdia y e tin un duracion maximo di un ora y mei. Pa solamente 25,00 florin publico por gosa di un tremendo 3-gangen menu cu ta inclui tambe koffie of thee na Restaurant Aloe di E.P.B. Oranjestad. Personanan interesa pa haya e programa di e lunch menu di october te cu maart otro aña por yama y haci nan pedido.

Door cu e ta un situacion di les, mester haci reservacionnan tres dia delanta. Zorg pa ta na tempo pa e lunch y si en caso mester cancela, haci esaki por lo menos un dia delanta. Pa reservacion por yama docentenan Francois Maduro of Bas Willemsen na tel 582-9791 y pidi pa ext. 152 of fax na 582-9789.❑